THITRONIK

Art.-Nr.: 101286

PROPAN BUTAN K.O.

Anleitung für G.A.S.-pro III

Instructions for G.A.S.-pro III

Instructions pour G.A.S.-pro III

Návod k použití G.A.S.-pro III

Vejledning til G.A.S.-pro III

Instrucciones para G.A.S.-pro III

Istruzioni per G.A.S.-pro III

Handleiding voor G.A.S.-pro III

Instrukcja obsługi G.A.S.-pro III

Anvisning för G.A.S.-pro III

Rev. 2.0

THITRONIK



Anleitung für G.A.S.-pro III

Home

Beschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung:
G.A.S.-pro III ist ein Gaswarngerät für Freizeitfahrzeuge und Yachten, das zuverlässig vor überhöhten Konzentrationen von Propan, Butan und KO-/Narkosegasen warnt. Wird zusätzlich der separate CO-Zusatzsensor verwendet, kann das Gerät zusätzlich vor CO-Gasen warnen.

G.A.S.-pro III verfügt über eine interne Sirene, einen Eingang für einen zusätzlichen Sensor, zwei separate LEDs zur Anzeige der Betriebszustände (LED 1 für den internen Sensor und LED 2 für einen eventuell angeschlossenen externen Sensor) sowie eine Funkschnittstelle zur Kommunikation mit einem THITRONIK® Alarmsystem WiPro III (safe.lock).
Gehört außerdem ein Pro-finder zum Alarmsystem, erhalten Sie bei einem Alarm eine SMS mit der Information, dass der Gaswarner ausgelöst hat. Sollte eine laute externe Sirene erforderlich sein, steht auch hierfür ein Ausgang zur Verfügung. G.A.S.-pro III ist für CI-BUS vorbereitet.

Eine Funktionsprüfung, wie bei einfachen Gaswarngeräten, durch Beströmen mit Feuerzeuggas ist aufgrund des komplexen Auswertungsalgorithmus nicht möglich. G.A.S.-pro III verfügt zudem über einen automatischen Sensorselbsttest, der bei einer Fehlfunktion alarmiert. Ihre G.A.S.-pro III wurde im Rahmen der Produktionskontrolle auf einwandfreie Funktion geprüft.

Eine andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht zugelassen.
Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen.

Das Produkt ist gemäß der folgenden Installationsanleitung zu montieren. Eine fehlerhafte oder falsche Montage kann zu Fehlverhalten der Produkte führen.

Entsorgungshinweis
G.A.S.-pro III bitte nicht in den Hausmüll entsorgen. Die kommunalen Sammelstellen halten geeignete Entsorgungsbehälter für elektronische Geräte bereit.

Technischer Support
Sollten Sie Unterstützung bei der Installation, Montage oder Inbetriebnahme Ihrer G.A.S.-pro III benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Sollte der Fachhändler Ihnen nicht weiterhelfen können, kontaktieren Sie den technischen Support von Thitronik.

Haftungsauschluss:
G.A.S.-pro III meldet je nach Ausstattung zuverlässig Gaslecks Ihrer Gasversorgung, kleinste Mengen betäubend wirkender Substanzen in gasförmigem Zustand und/oder Kohlenmonoxid (externe CO-Sensor erforderlich).
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, unsachgemäße Installation, eigenmächtige Veränderungen am Gerät oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Folgeschäden, die durch verspätete, fehlerhafte oder ausbleibende Warnmeldungen entstehen, insbesondere wenn das Gerät nicht gemäß den technischen Vorgaben installiert, gewartet oder betrieben wurde. Der Betreiber trägt die alleinige Verantwortung dafür, die Funktionsfähigkeit des Geräts regelmäßig zu überprüfen und das Gerät gemäß den Herstellervorgaben zu warten.

Lieferumfang:
G.A.S.-pro III, Anschlussleitung (3 m), Schrauben, Warnaufkleber, Kurzanleitung, Sicherungshalter mit 3 A-Sicherung.

1 Einschalten, Ausschalten, Pause



Einschalten:
Taster gedrückt halten, bis steigende Tonfolge ertönt und nach einigen Sekunden die Status LEDs leuchten. Siehe Kapitel 2



Ausschalten:
Taster gedrückt halten, bis fallende Tonfolge ertönt und Status LEDs nicht mehr leuchten.



Pause/Stummschalten:
Taster kurz drücken. Akustischer Alarm und Alarm per Funk an die WiPro III für 60 min deaktivieren. Sinnvoll z.B. beim Kochen oder Putzen.



Stummschalten bei Alarm:
Taster kurz drücken, Im Alarmfall akustisches Signal deaktivieren.

2 Betriebszustände



Einschaltphase (< 2 Min.): rot, grün, danach einige Sekunden blaues Dauerlicht bis Vorheizphase einsetzt.



Vorheizphase:
4 Minuten blaues Pulsieren



In Betrieb:
grünes helles Pulsieren



Alarm:
(optisch/akustisch/Funk) > Schnelles rotes Blitzen und Verblassen



Sensorfehler:
gelbes Blinken der entsprechenden Sensor LED



Übertemperatur:
rot, grün, magenta, blau, gelb, cyan



Unterspannung:
gelbes Pulsieren beider LEDs



Ausschalten:
blau, grün, rot

3 Kopplung mit THITRONIK® Funk-Alarmanlagen

1. WiPro III (safe.lock) in Anlernmodus versetzen.

2. G.A.S.-pro III einschalten.
   Die Alarmzentrale quittiert den erfolgten Anlernvorgang mit einem Ton. Nähere Informationen zum Starten des Anlernmodus finden Sie in der App.

4 Zubehör

Die G.A.S.-pro III unterstützt einen externen Sensor, sodass das System optional um einen weiteren Zusatzsensor (entweder CO-Sensor oder zusätzlicher KW-Sensor) erweitert werden kann.





CO-Sensor (optional)



Externe Sirene (optional)



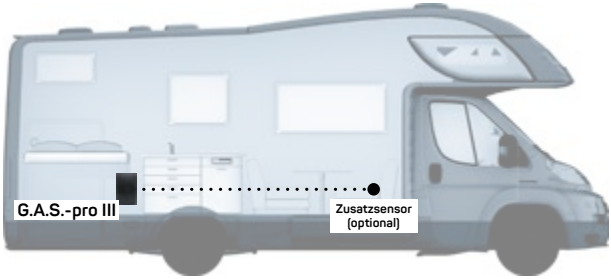
Zusatzsensor (optional)

5 Montagemöglichkeiten

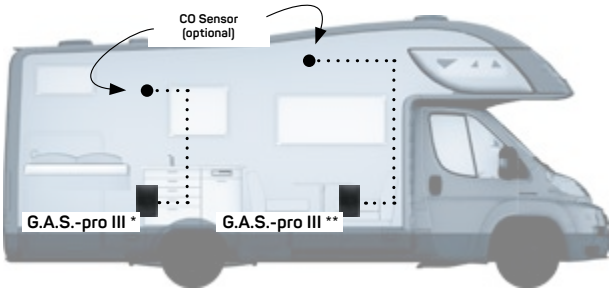
Achtung:
Die G.A.S.-pro III darf nicht in einem Schrank montiert werden. Eine geeignete Spannungsquelle muss erreichbar sein. Zusatzsensoren dürfen auf insgesamt 7 m Kabellänge verlängert werden.
Montieren Sie die G.A.S.-pro III und den externen Zusatzsensors niemals direkt gegenüber von Heizungsausströmern. Ein Sicherheitsabstand von mindestens einem Meter zu Batterien und Nasszelle ist ebenfalls einzuhalten.



Montagevariante 1
Verwendung von G.A.S.-pro III in Fahrzeugen **unter 6,5 m** Innenlänge.
Absicherung gegen Flüssiggase und Betäubungsgase.
Die Varianten * (hinten) oder ** (vorne) wählen Sie je nach verfügbarer Spannungsquelle.



Montagevariante 2
Verwendung von G.A.S.-pro III in Fahrzeugen **über 6,5 m** Innenlänge oder bei mechanischen Sperren, wie Schiebetüren oder Vorhängen.
Absicherung rein gegen Camping- und Betäubungsgase. Falls Sie für das Hauptgerät den Montageort ** (vorne) aus Beispiel 1 gewählt haben, müssen Sie den externen Zusatzsensor entsprechend hinten montieren.



Montagevariante 3
Verwendung von G.A.S.-pro III in Fahrzeugen **unter 6,5 m** Innenlänge.
Absicherung gegen Flaschengase und Betäubungsgase, sowie Kohlenmonoxid (CO) durch den externen CO Sensor.
Die Varianten * (hinten) oder ** (vorne) wählen Sie je nach verfügbarer Spannungsquelle.

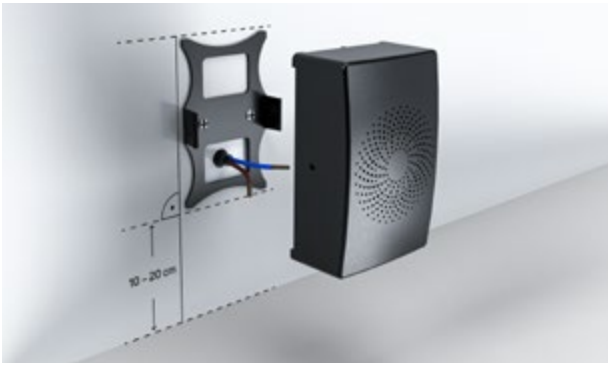
Weitere technische Hinweise zum Produkt finden Sie unter:
www.thitronik.de/support/faq-produkte

6 Installation



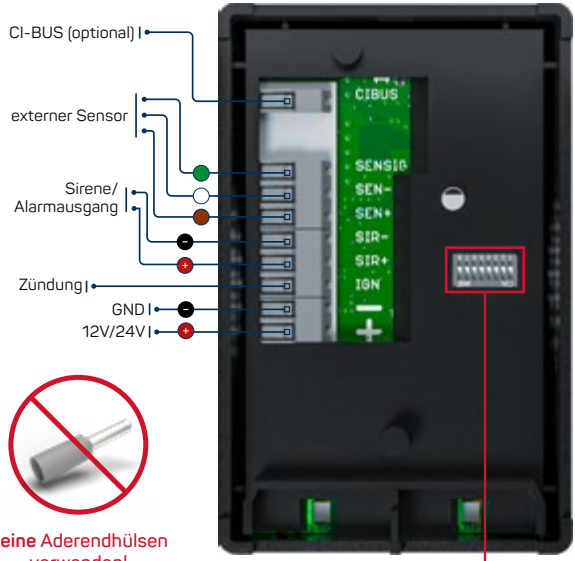
1. Wandhalterung entfernen
Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand von beiden Seiten in das Gehäuse, um die Halterung zu lösen.

Technische Zusatzinformationen finden Sie hier.

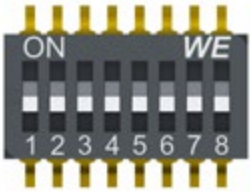


2. Montage an der Wand
Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand. Achten Sie darauf, dass die Halterung im rechten Winkel und im Abstand von ca. 10–20 cm zum Boden montiert wird.

3. Elektrischer Anschluss



Keine Aderendhülsen verwenden!



Weitere Funktionen wie Lautstärke, LED-Helligkeit, Sirenenausgang siehe: www.thitronik.de/support

4. G.A.S.-pro III auf die Halterung setzen

Drücken Sie die G.A.S.-pro III wieder auf die Halterung, bis sie einrastet. Achten Sie darauf, dass der ON/OFF Schalter nach unten zeigt und die Kabellänge ausreicht, um die G.A.S.-pro III ggf. demontieren zu können.

Technische Daten:

Spannungsversorgung:	12 V/24 V
Stromaufnahme/Standby-Verbrauch:	26 mA/9 mA
Max. Temperaturbereich:	-20 °C bis +60 °C
Erkennung:	nach DIN EN 50194
Zulassung:	nach ECE R10
Ausgangsstrom (positiv):	0,50A @ 12 V 0,25A @ 24 V
Lautstärke:	94 dB (interne Sirene)
Gewicht:	ca. 74 g
Abmessungen Elektroeinheit (B × H × T):	61 × 97 × 35 mm

Die Thitronik GmbH erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die vollständige Konformitätserklärung kann hier heruntergeladen werden: www.thitronik.de/support



Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Hersteller:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Germany

THITRONIK



Instructions for G.A.S.-pro III

Description and intended use:
G.A.S.-pro III is a gas warning device for leisure vehicles and yachts that warns of excessive concentrations of propane, butane and KO/anaesthetic gases. If the separate CO sensor is also used, the device can additional detect CO gas.

The G.A.S.-pro III features an internal siren, a socket for an additional sensor, two separate LEDs to indicate operating status (LED 1 for the internal sensor and LED 2 for any connected external sensor), and a radio interface for communication with a THITRONIK® WiPro III (safe.lock) alarm system.
If a Pro-finder is part of the alarm system, you will receive an SMS in the event of an alarm informing you that a gas alarm has been triggered. Should a loud external siren be required, an output is also available for this purpose. G.A.S.-pro III is CI-BUS-ready.

A functional test by exposing it to lighter gas, as it is carried out on simple gas detectors, is not possible due to the complex evaluation algorithm. G.A.S.-pro III has an automatic sensor self-test that alerts you in the event of a malfunction. The functionality of your G.A.S.-pro III has been checked as part of our production control process.

The device must not be used for other purposes than described here. This product is intended for indoor use only. Failure to observe and comply with these regulations and the safety instructions can result in serious personal injury and damage to property.

The product must be installed in accordance with the following installation instructions. Incorrect or faulty installation may result in the products malfunctioning.

Disposal instructions
Please do not dispose of G.A.S.-pro III in household waste. The municipal collection centres have suitable disposal containers for electronic devices.

Technical support
If you require assistance with the installation, assembly or commissioning of your G.A.S.-pro III, please contact your specialist dealer. If the specialist dealer is unable to help you, please contact Thitronik technical support.

Disclaimer:
Depending on its configuration, the G.A.S.-pro III reliably detects gas leaks in your gas supply, minute quantities of anaesthetic substances in gaseous form and/or carbon monoxide (external CO sensor required).
The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use, incorrect installation, unauthorised modifications to the appliance or failure to observe the operating instructions. The manufacturer is not liable for consequential damage caused by delayed, incorrect or missing warning messages, in particular if the device was not installed, maintained or operated in accordance with the technical specifications. The operator bears sole responsibility for regularly checking the functionality of the appliance and for maintaining the appliance in accordance with the manufacturer's instructions.

Scope of supply:
G.A.S.-pro III, connection cable (3 m), screws, warning stickers, quick start guide, fuse holder with a 3 A fuse.

1 Play, Stop, Pause



Switching on the device:
Hold down the button until you hear a rising series of beeps and the status LEDs light up after a few seconds. See chapter 2



Switch off:
Press and hold the button until a falling tone sequence sounds and the status LEDs no longer light up.



Pause/Mute:
Press the button briefly. Deactivates the audible alarm and the radio alarm to the WiPro III for 60 minutes. Useful, for example, when cooking or cleaning.



Mute in the event of an alarm:
Press the button briefly to deactivate the acoustic signal in the event of an alarm.

2 Operating states



Start-up phase (< 2 mins): red, green, followed by a steady blue light for a few seconds until the preheating phase begins.



Preheating phase:
4 minutes of blue pulsation



In operation:
green bright pulsation



Alert:
(visual/acoustic/radio) > rapid red flashing and fading



Sensor error:
the corresponding sensor LED flashes yellow



Overtemperature:
red, green, magenta, blue, yellow, cyan



Undervoltage:
Yellow pulsing of both LEDs



Switch off:
blue, green, red

3 Integration with THITRONIK® radio alarm systems

1. Activate the pairing mode of WiPro III (safe.lock).

2. Switch on G.A.S.-pro III.
   The alarm unit confirms with a beep that the pairing has been completed. The app contains more information on how to start the pairing mode.

4 Accessories

The G.A.S.-pro III supports an external sensor, meaning that the system can optionally be expanded to include an additional sensor (either a CO sensor or an additional KW sensor).





CO sensor (optional)



External siren (optional)



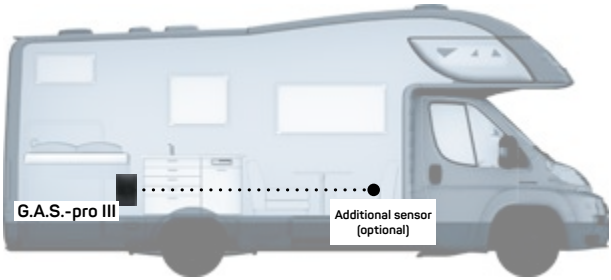
Additional sensor (optional)

5 Mounting options:

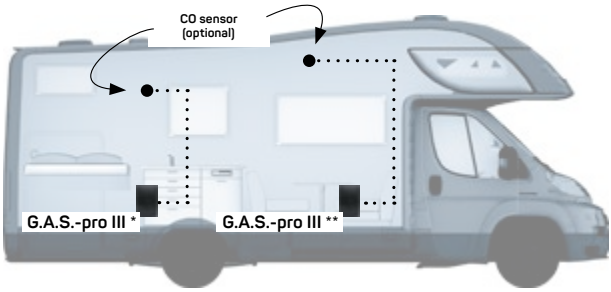
Caution:
G.A.S.-pro III must not be installed in a cabinet. A suitable power source must be available. Additional sensors may be extended to a total cable length of 7 metres.
Never install the G.A.S.-pro III and the external auxiliary sensor directly opposite heating outlets. A safety distance of at least one metre from the batteries and wet room must also be maintained.



Installation option 1
Use of G.A.S.-pro III in vehicles with an internal length of **less than 6.5 m.**
Protection against liquefied gases and anaesthetic gases.
Select the variant * (rear) or ** (front) depending on the available voltage source.



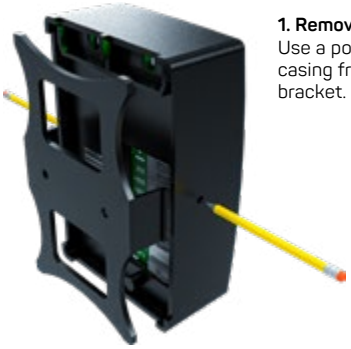
Installation option 2
Using G.A.S.-pro III in vehicles **over 6.5 m** internal length or with mechanical barriers such as sliding doors or curtains. Only warns of camping gases and anaesthetic gases. If you have selected the mounting location ** from example 1 for the main device, you must mount the external additional sensor at the rear accordingly.



Installation option 3
Use of G.A.S.-pro III in vehicles with an internal length of **less than 6.5 m.**
Warns of camping gases and anaesthetic gases, as well as carbon monoxide (CO) through the external CO sensor.
Select the variant * (rear) or ** (front) depending on the available voltage source.

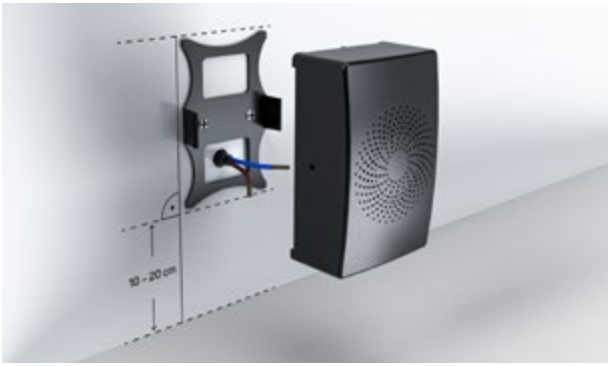
Further technical information about the product can be found at:
www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installation



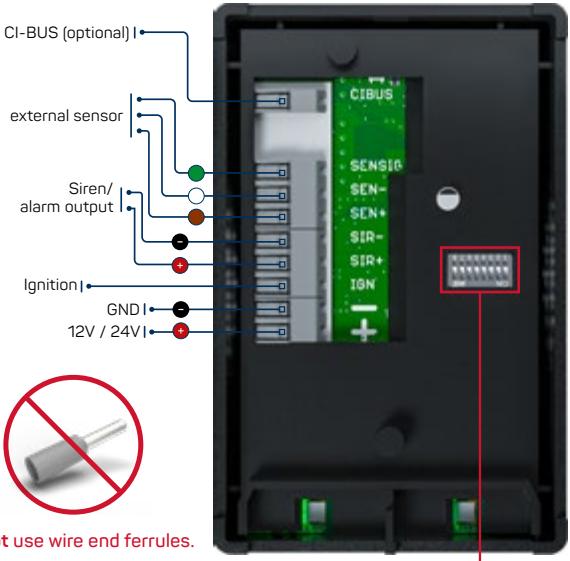
1. Remove the wall bracket
Use a pointed object to press into the casing from both sides to release the bracket.

Further technical information can be found here.

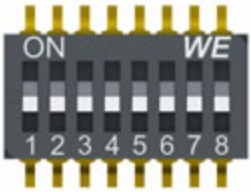


2. Wall mounting
Attach the bracket to the wall using the screws supplied. Ensure that the bracket is mounted at a right angle and at a distance of approx. 10–20 cm from the floor.

3. Electrical connection



Do not use wire end ferrules.



For further functions such as volume, LED brightness and siren output, see: www.thitronik.de/en/support

4. Place the G.A.S.-pro III on the bracket
Press the G.A.S.-pro III back onto bracket until it clicks into place. Make sure that the ON/OFF switch points downwards and that the connected cable is long enough to remove the G.A.S.-pro III again if necessary.

Technical data:

Power supply:	12V / 24V
Power consumption/standby approx.:	26 mA/9 mA
Maximum temperature range:	-20°C to +60°C
Detection according to:	DIN EN 50194
Approval according to:	ECE R10
Output current (positive):	0.50A @ 12V 0.25A @ 24V
Volume:	94dB (internal siren)
Weight:	approx. 74g
Dimensions electrical unit (W×H×D):	61×97×35mm

Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and provisions of Directive 2014/53/EU.

The full declaration of conformity can be downloaded here: www.thitronik.de/en/support

CE



Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Manufacturer:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Germany

THITRONIK



Notice d’utilisation du G.A.S.-pro III

Home

Description et utilisation conforme à la destination :
G.A.S.-pro III est un détecteur de gaz pour les véhicules de loisirs et les yachts, avertit de manière fiable en cas de concentrations excessives de propane, de butane et de gaz soporifiques. Si le capteur de CO supplémentaire séparé est utilisé, l'appareil peut en outre alerter en cas de présence de monoxyde de carbone.

Le G.A.S.-pro III est équipé d'une sirène interne, d'une entrée pour un capteur supplémentaire, de deux LED distinctes indiquant les états de fonctionnement (LED 1 pour le capteur interne, LED 2 pour un éventuel capteur externe connecté), ainsi que d'une interface radio pour la communication avec un système d'alarme THITRONIK® WiPro III (safe.lock).
Si un Pro-finder fait également partie du système d'alarme, vous recevrez un SMS vous informant que le détecteur de gaz a été déclenché en cas d'alarme. Si une sirène externe puissante est nécessaire, une sortie est également disponible à cet effet. Le G.A.S.-pro III est préparé pour le CI-BUS.

Un test de fonctionnement par exposition au gaz de briquet, tel qu'il est pratiqué sur les détecteurs de gaz simples, n'est pas possible en raison du complexe algorithme d'analyse intégré. Le G.A.S.-pro III dispose en outre d'un autotest automatique du capteur, qui déclenche une alarme en cas de dysfonctionnement. Votre G.A.S.-pro III a été contrôlé dans le cadre du contrôle de production afin de vérifier son bon fonctionnement.

Toute utilisation autre que celle décrite ici est interdite. Ce produit est uniquement destiné à une utilisation en intérieur. Le non-respect de ces dispositions et des consignes de sécurité peut entraîner de graves dommages corporels et matériels.

Le produit doit être monté conformément aux instructions d'installation suivantes. Un montage incorrect ou inadéquat peut entraîner un dysfonctionnement du produit.

Consigne d'élimination :
Ne pas jeter G.A.S.-pro III dans les ordures ménagères. Les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs de recyclage appropriés pour les appareils électroniques.

Assistance technique :
Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, le montage ou la mise en service de votre G.A.S.-pro III, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Si celui-ci ne peut pas vous aider, contactez le support technique de Thitronik.

Exclusion de responsabilité :
Selon sa configuration, le G.A.S.-pro III détecte de manière fiable les fuites de gaz de votre installation, les plus infimes concentrations de substances soporifiques à l'état gazeux et/ou le monoxyde de carbone (capteur CO externe requis).
Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu, d'une installation incorrecte, de modifications non autorisées de l'appareil ou du non-respect du mode d'emploi. Le fabricant décline tout responsabilité pour les dommages indirects causés par des alertes tardives, erronées ou absentes, notamment si l'appareil n'a pas été installé, entretenu ou utilisé conformément aux spécifications techniques du fabricant. L'exploitant est seul responsable de vérifier régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et de l'entretenir conformément aux prescriptions du fabricant.

Contenu de la livraison :
G.A.S.-pro III, câble de raccordement (3 m), vis, autocollant d'avertissement, notice abrégée, porte-fusibles avec fusible 3 A

1. Mise en marche, Arrêt, Pause



Activation :
maintenir le bouton enfoncé jusqu'à ce qu'une séquence sonore ascendante retentisse et que les LED d'état s'allument après quelques secondes. Voir chapitre 2 →



Désactivation :
maintenir la touche enfoncée jusqu'à ce qu'une séquence sonore descendante retentisse et que les LED d'état s'éteignent.



Pause / mise en mode silencieux :
appuyer brièvement sur la touche. Désactiver l'alarme acoustique et l'alarme transmise par radio vers le WiPro III pendant 60 minutes. Utile par exemple lors de la cuisine ou du nettoyage.



Mise en mode silencieux en cas d'alarme :
appuyer brièvement sur la touche pour désactiver le signal acoustique en cas d'alarme.

2. États de fonctionnement



Phase de démarrage (< 2 min) : rouge, vert, puis quelques secondes de lumière bleue continue jusqu'au début de la phase de préchauffage.



Phase de préchauffage :
4 minutes de pulsation bleue



En service :
pulsation vert clair



Alarme :
(optique/acoustique/radio) > clignotement rouge rapide et extinction lente



Défaut du capteur
clignotement jaune de la LED du capteur correspondant



Surchauffe :
rouge, vert, magenta, bleu, jaune, cyan



Sous-tension :
pulsation jaune des deux LED



Désactivation
bleu, vert, rouge

3. Appairage avec les systèmes d'alarme radio THITRONIK®

1. Mettre le WiPro III (safe.lock) en mode de programmation.

2. Activer G.A.S.-pro III.
   La centrale d'alarme acquitte le processus de programmation réussi par un signal sonore. Vous trouverez de plus amples informations pour lancer le mode de programmation dans l'application.

4. Accessoires

Le G.A.S.-pro III prend en charge un capteur externe, ce qui permet d'étendre optionnellement le système avec un capteur supplémentaire (soit un capteur CO, soit un capteur hydrocarbures supplémentaire).





Capteur de CO
(optionnel)



Sirène externe
(optionnel)



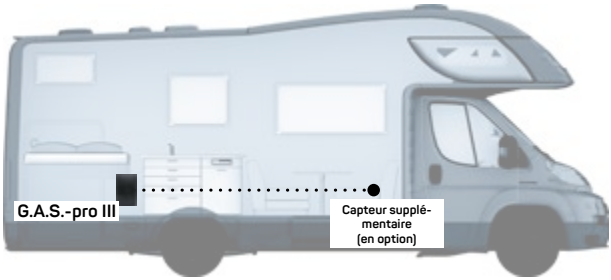
Capteur supplémentaire
(optionnel)

5. Possibilités de montage :

Attention :
Le G.A.S.-pro III ne doit pas être installé à l'intérieur d'un placard. Une source d'alimentation adaptée doit être accessible. Les capteurs supplémentaires peuvent être prolongés jusqu'à une longueur de câble totale de 7 m.
N'installez jamais le G.A.S.-pro III ni le capteur externe supplémentaire directement en face des bouches de chauffage. Une distance de sécurité d'au moins un mètre par rapport aux batteries et à la salle de bains doit également être respectée.

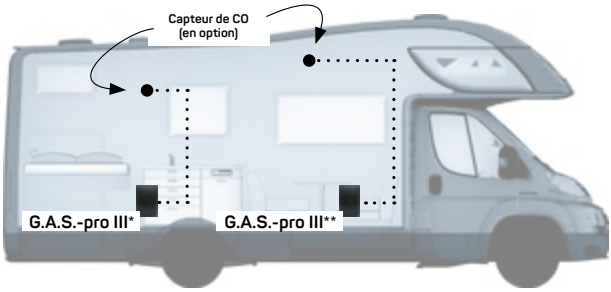


Variante de montage 1
Utilisation du G.A.S.-pro III dans les véhicules d'une longueur intérieure **inférieure à 6,5 m**. Détection du butane, propane et des gaz soporifiques.
Choisissez la variante * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la source d'alimentation disponible.



Variante de montage 2
Utilisation de G.A.S.-pro III dans les véhicules d'une longueur intérieure **supérieure à 6,5 m** ou en présence d'obstacles mécaniques tels que des portes coulissantes ou des rideaux. Protection exclusivement contre les gaz de camping et les gaz soporifiques. Si vous avez choisi l'emplacement de montage ** (avant) de l'exemple 1 pour l'appareil

principal, vous devez installer le capteur externe supplémentaire à l'arrière en conséquence.



Variante de montage 3
Utilisation du G.A.S.-pro III dans les véhicules d'une longueur intérieure **inférieure à 6,5 m**. Protection contre les gaz en bouteille et les gaz soporifiques, ainsi que contre le monoxyde de carbone (CO) grâce au capteur CO externe.
Choisissez la variante * (arrière) ou ** (avant) en fonction de la source d'alimentation disponible.

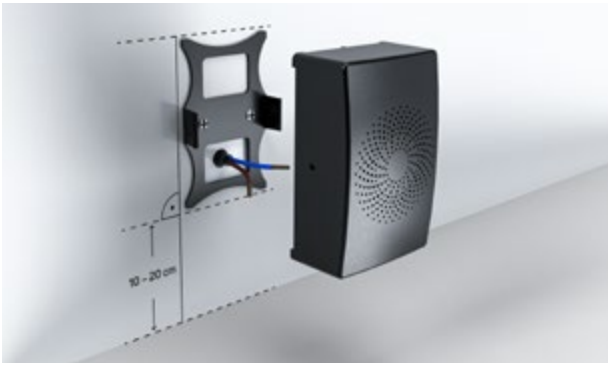
Pour plus informations techniques sur le produit, rendez-vous sur :
https://www.thitronik.de/fr/support/faq-produits/

6. Installation



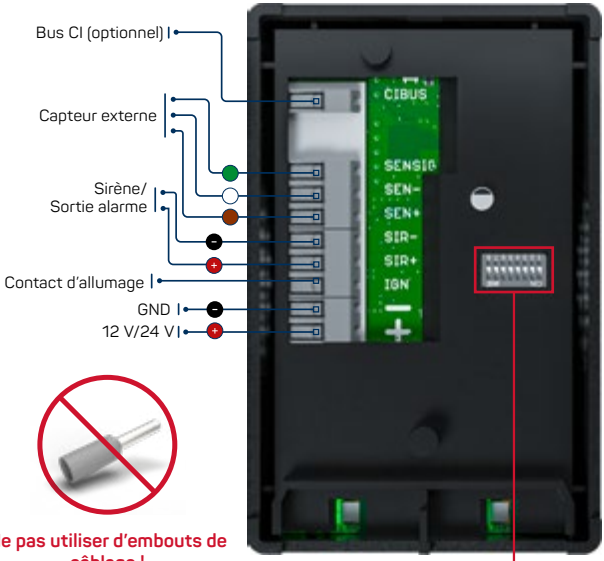
1. Retrait du support mural
Faites pression des deux côtés dans le boîtier à l'aide d'un objet pointu pour retirer le support.

Vous trouverez ici des informations techniques complémentaires.

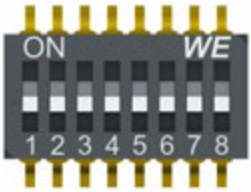


2. Montage mural
Fixez le support à la paroi à l'aide des vis fournies. Veillez à ce que le support soit monté à angle droit et à une distance d'environ 10 à 20 cm du sol.

3. Raccordement électrique



Ne pas utiliser d'embouts de câblage !



Pour les autres fonctions telles que le volume, la luminosité des LED et la sortie de sirène, voir : www.thitronik.de/fr/support

4. Fixer le G.A.S.-pro III sur le support

Appuyez à nouveau le G.A.S.-pro III sur le support jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Veillez à ce que l'interrupteur ON/OFF soit orienté vers le bas et que la longueur du câbles soit suffisante pour pouvoir démonter le G.A.S.-pro III si nécessaire.

Données techniques :

Alimentation électrique :	12 V/24 V
Consommation électrique/ Consommation en veille :	26 mA/9 mA
Plage de température maximale :	-20 °C à +60 °C
Détection :	selon DIN EN 50194
Agrément :	selon ECE R10
Courant de sortie (positif) :	0,50 A à 12 V 0,25 A à 24 V
Volume sonore :	94 dB (sirène interne)
Poids :	env. 74 g
Dimensions de l'unité électrique (L × H × P) :	61 x 97 x 35 mm

La société Thitronik GmbH déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et aux dispositions de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité détaillée peut être téléchargée à l'adresse suivante :
www.thitronik.de/fr/support



Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Fabricant :
Thitronik GmbH · Finkenweg 9-15
24340 Eckernförde · Allemagne

THITRONIK



Návod k použití pro G.A.S.-pro III

Home

Popis a zamýšlené použití:
G.A.S.-pro III je detektor plynů určený pro rekreační vozidla a jachty, který spolehlivě varuje před nadměrnými koncentracemi propanu, butanu a oxidu uhelnatého (CO) a anestetických plynů. G.A.S.-pro III je detektor plynů určený pro rekreační vozidla a jachty, který spolehlivě varuje před nadměrnými koncentracemi propanu, butanu a oxidu uhelnatého (CO) a anestetických plynů.

G.A.S.-pro III je vybaven interní sirénou, vstupem pro přídavný senzor, dvě samostatné LED diody pro indikaci provozních stavů (LED 1 pro interní snímač a LED 2 pro případný připojený externí snímač) a bezdrátové rozhraní pro komunikaci s poplašným systémem THITRONIK® WiPro III (safe.lock).
Pokud je součástí poplašného systému také vyhledávač Pro-finder, obdržíte v případě poplachu SMS zprávu informující o spuštění plynového alarmu. Pokud by byla zapotřebí hlasitá externí siréna, je k dispozici i výstup pro ni. G.A.S.-pro III je připraven pro CI-BUS.

Kontrola funkčnosti jako u jednoduchých detektorů plynu pomocí zapálení zapalovačem není možná z důvodu složitosti vyhodnocovacího algoritmu. G.A.S.-pro III disponuje automatickým autotestem senzorů, který v případě poruchy spustí alarm. Váš přístroj G.A.S.-pro III byl v rámci kontroly výroby prověřen, zda funguje bezchybně.

Jiné než zde popsané použití není povoleno. Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. Nedodržení a nerespektování těchto předpisů a bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění osob a škody na majetku.

Tento výrobek je třeba namontovat podle následujících montážních pokynů. Nesprávná nebo chybná montáž může vést k nesprávné funkci výrobků.

Pokyny k likvidaci
G.A.S.-pro III prosím nevyhazujte do běžného komunálního odpadu. Městská sběrná střediska mají vhodné kontejnery na elektrozařízení.

Technická podpora
Pokud potřebujete pomoc s instalací, montáží nebo uvedením do provozu zařízení G.A.S.-pro III, obraťte se prosím na svého autorizovaného prodejce. Pokud vám specializovaný prodejce nebude schopen pomoci, obraťte se na technickou podporu společnosti Thitronik.

Prohlášení o vyloučení odpovědnosti:
Zařízení G.A.S.-pro III spolehlivě signalizuje, v závislosti na výbavě, úniky plynu z vašeho plynového rozvodu, i ty nejmenší množství omamných látek v plynném stavu a/nebo oxid uhelnatý (vyžaduje externí snímač CO).
Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním, nesprávnou instalací, neautorizovanými úpravami spotřebiče nebo nedodržením návodu k obsluze. Výrobce neodpovídá za následné škody způsobené opožděnými, nesprávnými nebo chybějícími výstražnými hlášeními, zejména pokud zařízení nebylo instalováno, udržováno nebo provozováno v souladu s technickými specifikacemi. Provozovatel nese výhradní odpovědnost za pravidelnou kontrolu funkčnosti spotřebiče a za údržbu spotřebiče v souladu s pokyny výrobce.

Obsah balení:
G.A.S.-pro III, připojovací kabel (3 m), šrouby, výstražné nálepky, stručný návod k použití, držák pojistky s pojistkou 3 A.

1 Zapnout, vypnout, pozastavit



Zapnutí:
Držte tlačítko stisknuté, dokud neuslyšíte stoupající tónovou sekvenci a po několika sekundách se nerozsvítí stavové LED diody.
Viz kapitola 2



Vypnutí:
Držte tlačítko stisknuté, dokud nezazní sestupná tónová sekvence a stavové LED diody přestanou svítit.



Pauza/ztlumení:
Krátce stiskněte tlačítko. Deaktivovat akustický alarm a bezdrátový alarm zasílaný do WiPro III na 60 minut. Hodí se například při vaření nebo úklidu.



Vypnutí zvuku při alarmu:
Krátce stiskněte tlačítko; v případě poplachu vypněte zvukový signál.

2 Provozní stavy



Fáze zapnutí (< 2 min.): červená, zelená, poté několik sekund modré stálé světlo, dokud nezačne fáze předehřívání.



Fáze předehřívání:
4 minuty modré pulzování



V provozu
zelené jasné pulzování



Výstraha:
(optické/akustické/rádiové) > Rychlé červené blikání a zhasínání



Chyba snímače:
žluté blikání příslušné LED diody snímače



Přehřátí:
červená, zelená, magenta, modrá, žlutá, azurová



Podnapětí:
žluté blikání obou LED diod



Vypnutí:
modrá, zelená, červená

3 Propojení s bezdrátovými poplašnými systémy THITRONIK®

1. Přepněte WiPro III (safe.lock) do režimu učení.

2. Zapněte G.A.S.-pro III.
   Poplašná centrála potvrdí úspěšné provedení procesu naučení zvukovým signálem. Podrobnější informace o spuštění výukového režimu najdete v aplikaci.

4 Příslušenství

Zařízení G.A.S.-pro III podporuje externí snímač, takže systém lze volitelně rozšířit o další doplňkový snímač (buď snímač CO, nebo další snímač KW).





Senzor CO (volitelně)



Externí siréna (volitelně)



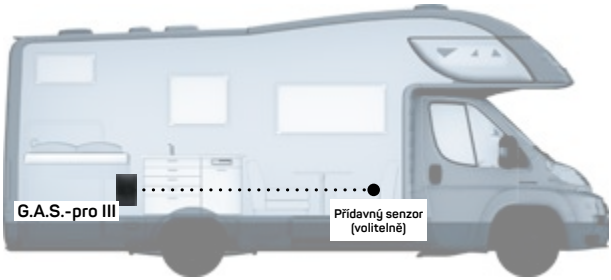
Přídavný senzor (volitelně)

5 Možnosti montáže:

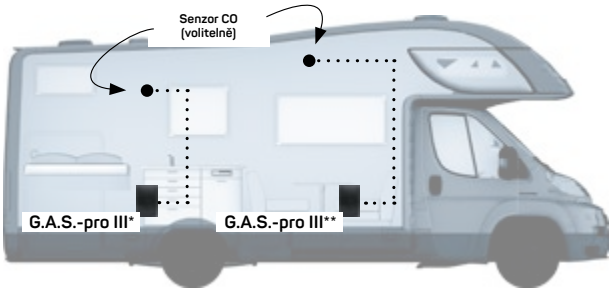
Pozor:
G.A.S.-pro III nesmí být instalován ve skříni. Musí být k dispozici vhodný zdroj napětí. Další senzory lze prodloužit na celkovou délku kabelu 7 metrů. Nikdy neinstalujte zařízení G.A.S.-pro III a externí přídavný snímač přímo naproti výstupům topení. Rovněž je třeba dodržet bezpečnostní vzdálenost nejméně jeden metr od baterií a mokrého prostoru.



Varianta montáže 1
Použití systému G.A.S.-pro III ve vozidlech **s vnitřní délkou menší než 6,5 m.** Ochrana proti zkapalněným plynům a anestetickým plynům. Varianty * (vzadu) nebo ** (vpředu) vyberte podle dostupného zdroje napětí.



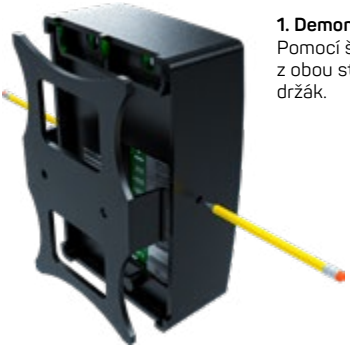
Varianta montáže 2
Použití systému G.A.S.-pro III ve vozidlech **s vnitřní délkou přes 6,5 m** nebo u mechanických uzávěrů, jako jsou posuvné dveře či závěsy. Ochrana výhradně proti kempingovým plynům a omamným plynům. Pokud jste pro hlavní zařízení zvolili místo montáže ** (vpředu) z příkladu 1, musíte externí přídavný senzor namontovat odpovídajícím způsobem vzadu.



Varianta montáže 3
Použití systému G.A.S.-pro III ve vozidlech **s vnitřní délkou menší než 6,5 m.** Ochrana před plyny v lahvích a omamnými plyny, jakož i před oxidem uhelnatým (CO) pomocí externího senzoru CO.
Varianty * (vzadu) nebo ** (vpředu) vyberte podle dostupného zdroje napětí.

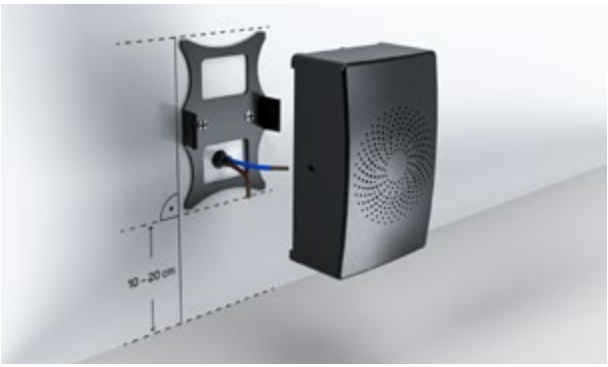
Další technické informace o produktu najdete na:
www.thitronik.de/cz/support/faq-produkty/

6 Instalace



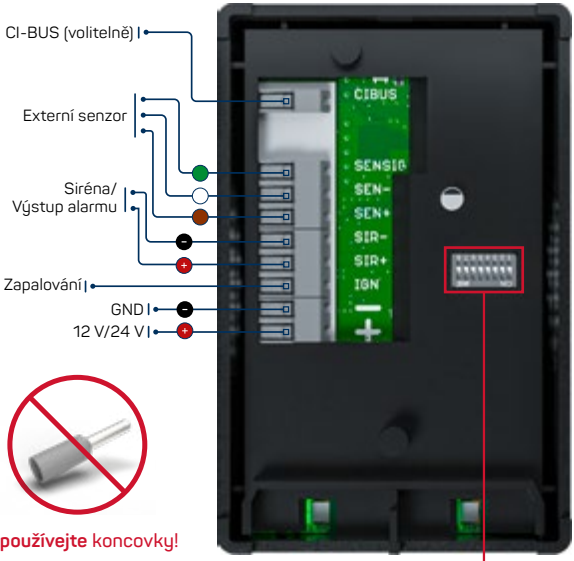
1. Demontáž nástěnného držáku
Pomocí špičatého předmětu zatlačte z obou stran do krytu, abyste uvolnili držák.

Další technické informace najdete zde.

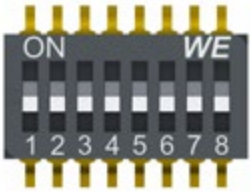


2. Montáž na zeď
Připevněte držák ke stěně pomocí dodaných šroubů. Dbejte na to, aby byl držák namontován v pravém úhlu a ve vzdálenosti přibližně 10–20 cm od podlahy.

3. Elektrické připojení



Nepoužívejte koncovky!



Další funkce, jako je hlasitost, jas LED a výstup sirény, najdete zde: www.thitronik.de/cz/support

4. Umístěte G.A.S.-pro III na držák

Znovu zatlačte přístroj G.A.S.-pro III do držáku, dokud nezacvakne. Dbejte na to, aby přepínač ON/OFF směřoval dolů a aby délka kabelu byla dostatečná pro případnou demontáž zařízení G.A.S.-pro III.

Technické údaje:

Napájení:	12 V/24 V
Odběr proudu/spotřeba v pohotovostním ežimu:	26 mA/9 mA
Max. teplotní rozsah:	-20 °C až +60 °C
Rozpoznání: podle normy	DIN EN 50194
Schválení: podle normy	ECE R10
Výstupní proud (kladný):	0,50 A při 12 V 0,25 A při 24 V
Objem:	94 dB (interní siréna)
Hmotnost:	74 g
Rozměry elektrické jednotky (Š×V×H):	61×97×35 mm

Společnost Thitronik GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky a ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Úplné prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:
www.thitronik.de/cz/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Výrobce:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Německo

THITRONIK



Brugsanvisning til G.A.S.-pro III

Home

Beskrivelse og tilsigtet brug:
G.A.S.-pro III er en gasdetektor til fritidskøretøjer og lystbåde, der pålideligt advarer mod for høje koncentrationer af propan, butan og CO-/narkosegasser. Hvis man desuden anvender den separate CO-sensor, kan apparatet også advare mod CO-gasser.

G.A.S.-pro III har en indbygget sirene, en indgang til en ekstra sensor, to separate LED'er til visning af driftsstatus (LED 1 for den interne sensor og LED 2 for en eventuelt tilsluttet ekstern sensor) samt en trådløs grænseflade til kommunikation med et THITRONIK®-alarmsystem WiPro III (safe.lock).
Hvis en Pro-finder også er en del af alarmsystemet, vil du i tilfælde af en alarm modtage en SMS, der informerer dig om, at gasalarmen er blevet udløst. Hvis der er behov for en høj ekstern sirene, er der også en udgang til dette formål. G.A.S.-pro III er forberedt til CI-BUS.

På grund af den komplekse evalueringsalgoritme er det ikke muligt at udføre en funktionstest ved at lade lettere gas strømme gennem dem, som det er tilfældet med simple gasdetektorer. G.A.S.-pro III har en automatisk selvtest af sensoren, som advarer i tilfælde af en fejlfunktion. Deres G.A.S.-pro III er blevet kontrolleret som led i produktionskontrollen for at sikre, at den fungerer korrekt.

Det er ikke tilladt at bruge enheden på en anden måde end beskrevet her. Dette produkt må kun bruges indendørs. Manglende overholdelse af disse forskrifter og sikkerhedsanvisninger kan medføre alvorlig personskade og materielle skader.

Produktet skal monteres i henhold til nedenstående monteringsvejledning. En fejlbehæftet eller forkert montering kan medføre, at produkterne ikke fungerer korrekt.

Instruktioner til bortskaffelse
Vær venlig ikke at smide G.A.S.-pro III ud med husholdningsaffaldet. De kommunale indsamlingscentre har egnede containere til elektronisk udstyr.

Teknisk support
Hvis du har brug for hjælp til installation, montering eller idriftsættelse af din G.A.S.-pro III, bedes du kontakte din forhandler. Hvis forhandleren ikke kan hjælpe dig, bedes du kontakte den tekniske support av Thitronik.

Udelukkelse af ansvar:
G.A.S.-pro III registrerer, afhængigt af udstyret, pålideligt gaslækager i gasforsyningen, selv de mindste mængder bedøvende stoffer i gasform og/eller kulilte (eksternt CO-sensor kræves).
Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes brug i strid med anvisningerne, forkert installation, uautoriserede ændringer af apparatet eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. Producenten påtager sig ikke ansvar for følgeskader, der skyldes forsinkede, fejlagtige eller manglende advarselsmeddelelser, især hvis apparatet ikke er blevet installeret, vedligeholdt eller betjent i overensstemmelse med de tekniske specifikationer. Operatøren bærer det fulde ansvar for regelmæssigt at kontrollere, at udstyret fungerer korrekt, og for at vedligeholde det i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Leveringsomfang:
G.A.S.-pro III, tilslutningskabel (3 m), skruer, advarselsmærkat, hurtigvejledning, sikringsholder med 3 A-sikring.

1 Tænd, sluk, pause



Tænding af enheden:
Hold knappen nede, indtil der lyder en stigende tonefølge, og status-LED'erne lyser efter nogle sekunder. Se kapitel 2



Slukning:
Tryk og hold knappen nede, indtil der lyder en faldende tone, og status-LED'erne ikke længere lyser.



Pause/mute:
Tryk kort på knappen. Deaktiver den akustiske alarm og radioalarmen til WiPro III i 60 minutter. Det er f.eks. praktisk, når man laver mad eller gør rent.



Slå lyden fra ved alarm:
Tryk kort på knappen for at deaktivere den akustiske signal i tilfælde af alarm.

2 Driftsstatus



Tændingsfase(< 2 min.): rødt, grønt og derefter konstant blåt lys i et par sekunder, indtil forvarmningsfasen starter.



Forvarmningsfasen:
4 minutters blå pulsering



I drift:
grøn lys pulsering



Alarm:
(optisk/akustisk/radio) > hurtigt rødt blink og udtoning



Sensorfejl:
den pågældende sensor-LED blinker gult



Overophedning:
rød, grøn, magenta, blå, gul, cyan



Underspænding:
begge lysdioder blinker gule



Slukning:
blå, grøn, rød

3 Sammenkobling med THITRONIK® radio-alarmsystemer

1. Sæt WiPro III (safe.lock) i koblingsmodus.

2. Tænd G.A.S.-pro III-enheden.
   Alarmcentralen bekræfter med en lyd, at koblingsprocessen er gennemført. Appen indeholder yderligere oplysninger om hvordan du starter koblingsfunktionen.

4 Tilbehør:

G.A.S.-pro III understøtter en ekstern sensor, så systemet efter behov kan udvides med en yderligere sensor (enten en CO-sensor eller en ekstra KW-sensor).





CO-sensor
(ekstraudstyr)



Ekstern sirene
(ekstraudstyr)



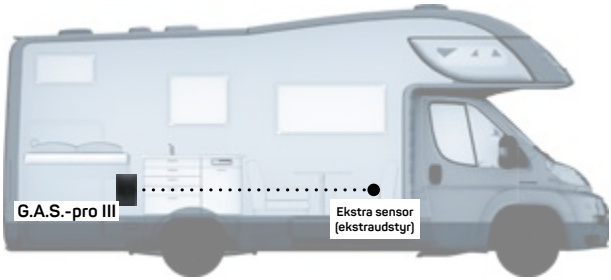
Ekstra sensor (ekstraudstyr)

5 Monteringsmuligheder

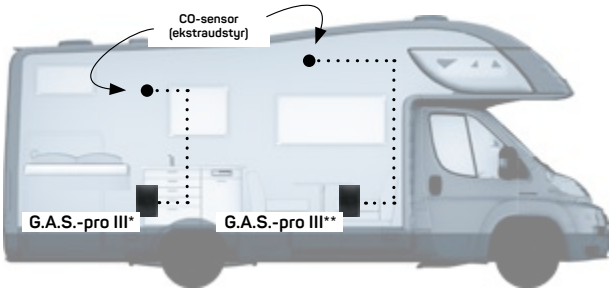
OBS:
G.A.S.-pro III må ikke installeres i et skab. Der skal være adgang til en passende strømkilde. Yderligere sensorer kan udvides til en samlet kabellængde på 7 meter.
G.A.S.-pro III og den eksterne ekstra sensor må aldrig monteres lige overfor varmeudløbsåbningerne. Der skal også holdes en sikkerhedsafstand på mindst en meter til batterierne og vådrummet.



Monteringsvariant 1
Brug af G.A.S.-pro III i køretøjer **under 6,5 m** indvendig længde.
Detekterer campinggasser og anæstesigasser.
Vælg variant * (bag) eller ** (for) afhængigt af den tilgængelige spændingskilde.



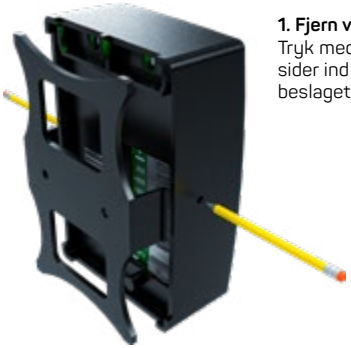
Monteringsvariant 2
Brug af G.A.S.-pro III i køretøjer **over 6,5 m** indvendig længde eller med mekaniske barrierer som skydedøre eller gardiner. Beskyttelse udelukkende mod campinggas og bedøvelsesgasser. Hvis du har valgt monteringsstedet ** fra eksempel 1 for hovedenheden, skal du montere den eksterne ekstra sensor på bagsiden i overensstemmelse hermed.



Monteringsvariant 3
Brug af G.A.S.-pro III i køretøjer **under 6,5 m** indvendig længde.
Beskyttelse mod campinggas og bedøvelsesgasser samt kulilte (CO) via den eksterne CO-sensor.
Vælg variant * (bag) eller ** (for) afhængigt af den tilgængelige spændingskilde.

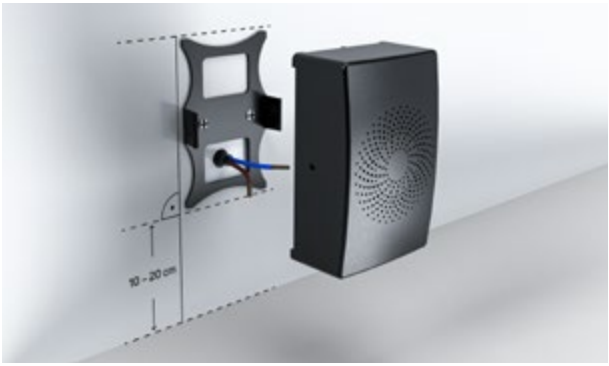
Yderligere tekniske oplysninger om produktet finder du her:
www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installation



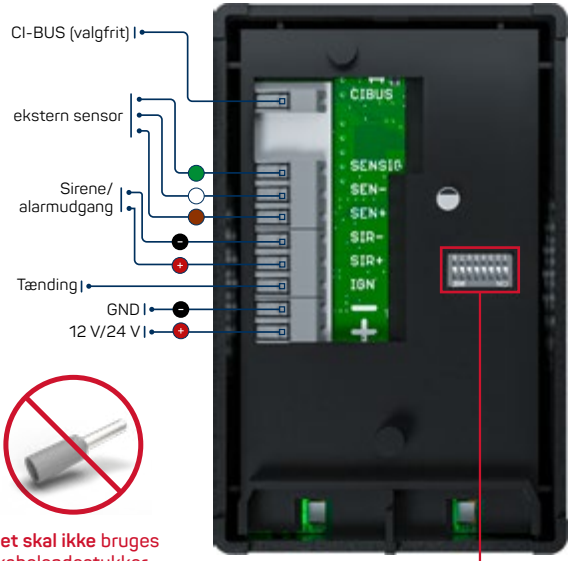
1. Fjern vægbeslaget
Tryk med en spids genstand fra begge sider ind i kabinettet for at løsne beslaget.

Yderligere tekniske oplysninger finder du her.

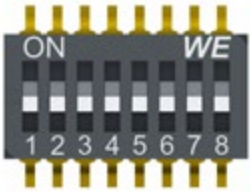


2. Montering på væggen
Sæt holderen fast på væggen med de medfølgende skruer. Sørg for, at holderen monteres i en ret vinkel og i en afstand af ca. 10–20 cm fra gulvet.

3. Elektrisk tilslutning



Det skal ikke bruges kabelendestykker.



Yderligere funktioner såsom lydstyrke, LED-lysstyrke og sireneudgang – se: www.thitronik.de/en/support

4. Sæt G.A.S.-pro III på holderen

Tryk G.A.S.-pro III tilbage på holderen, indtil den klikker på plads. Sørg for, at ON/OFF-kontakten peger nedad, og at kabellængden er tilstrækkelig til, at G.A.S.-pro III om nødvendigt kan afmonteres.

Tekniske data:

Strømforsyning:	12 V/24 V
Strømforbrug/standby-forbrug:	26 mA/9 mA
Maks. temperaturområde:	-20 °C til +60 °C
Detektion:	i henhold til DIN EN 50194
Godkendelse:	i henhold til ECE R10
Udgangsstrøm (positiv):	0,50 A ved 12 V 0,25 A ved 24 V
Volumen:	94 dB (intern sirene)
Vægt:	ca. 74 g
Mål El-enhed (B × H × D):	61 × 97 × 35 mm

Thitronik GmbH erklærer hermed, at dette produkt opfylder kravene og bestemmelserne i direktiv 2014/53/EU.

Den fulde overensstemmelseserklæring kan downloades her: www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Producent:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Tyskland

THITRONIK



Instrucciones del G.A.S.-pro III

Home

Descripción y uso previsto:
G.A.S.-pro III es un detector de gases para vehículos de ocio y yates que avisa de forma fiable de concentraciones excesivas de propano, butano y gases de CO o anestésicos. Si además se utiliza el sensor adicional de CO independiente, el dispositivo también puede alertar de la presencia de gases de CO.

El G.A.S.-pro III cuenta con una sirena interna, una entrada para un sensor adicional, dos LED independientes para indicar los estados de funcionamiento (el LED 1 para el sensor interno y el LED 2 para un sensor externo que se pueda conectar), así como una interfaz inalámbrica para comunicarse con un sistema de alarma THITRONIK® WiPro III (safe.lock).
Si el Pro-finder también forma parte del sistema de alarma, en caso de alarma recibirá un SMS informándole de que se ha disparado la alarma de gas. En caso de que sea necesaria una sirena externa potente, también hay una salida disponible para ello. El G.A.S.-pro III está preparado para CI-BUS.

No es posible realizar una prueba de funcionamiento, como en el caso de los detectores de gas sencillos, mediante la exposición al gas de mechero, debido a la complejidad del algoritmo de análisis. G.A.S.-pro III cuenta además con una autocomprobación automática del sensor que activa una alarma en caso de fallo. Se ha comprobado el correcto funcionamiento de su G.A.S.-pro III en el marco del control de producción.

Cualquier uso distinto del aquí descrito no está autorizado. Este producto está destinado exclusivamente para uso en interiores. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas y de las instrucciones de seguridad pueden provocar lesiones personales graves y daños materiales.

El producto debe montarse siguiendo las siguientes instrucciones de instalación. Un montaje defectuoso o incorrecto puede provocar un mal funcionamiento de los productos.

Instrucciones de eliminación
No tires el G.A.S.-pro III a la basura doméstica. Los centros municipales de recogida disponen de contenedores adecuados para la eliminación de aparatos electrónicos.

Asistencia técnica
Si necesita ayuda con la instalación, el montaje o la puesta en marcha de su G.A.S.-pro III, póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si el distribuidor especializado no pudiera ayudarle, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Thitronik.

Exención de responsabilidad:
El G.A.S.-pro III, en función de su equipamiento, detecta de forma fiable fugas de gas en su suministro, cantidades mínimas de sustancias narcóticas en estado gaseoso y/o monóxido de carbono (se requiere un sensor de CO externo).
El fabricante no se hace responsable de los daños que se deriven de un uso contrario a lo previsto, una instalación incorrecta, modificaciones realizadas por cuenta propia en el aparato o el incumplimiento de las instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños indirectos que se deriven de avisos tardíos, erróneos o ausentes, especialmente si el aparato no se ha instalado, mantenido o utilizado de acuerdo con las especificaciones técnicas. El usuario es el único responsable de comprobar periódicamente el buen funcionamiento del aparato y de realizar su mantenimiento de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Volumen de suministro:
G.A.S.-pro III, cable de conexión (3 m), tornillos, pegatinas de advertencia, guía rápida, portafusibles con fusible de 3 A.

1 Encender, apagar, pausar



Encienda el aparato:
Mantén pulsado el botón hasta que suene una secuencia de tonos ascendentes y, al cabo de unos segundos, se enciendan los LED de estado. Véase el capítulo 2



Desconecta:
Mantén pulsado el botón hasta que suene una secuencia de tonos descendentes y los LED de estado dejen de estar encendidos.



Pausa/silencio:
Pulsa brevemente el botón. Desactivar la alarma acústica y la alarma por radio enviada al WiPro III durante 60 minutos. Resulta útil, por ejemplo, al cocinar o limpiar.



Silenciar la alarma:
Pulsa brevemente el botón; en caso de alarma, desactiva la señal acústica.

2 Estados de funcionamiento



Fase de encendido (< 2 min): rojo, verde; a continuación, luz azul fija durante unos segundos hasta que comienza la fase de precalentamiento.



Fase de precalentamiento:
4 minutos de pulsación azul



En funcionamiento:
pulsación verde brillante



Alarma:
(óptico/acústico/radio) > Parpadeo rápido en rojo y atenuación



Error del sensor:
parpadeo amarillo del LED del sensor correspondiente



Sobretemperatura:
rojo, verde, magenta, azul, amarillo, cian



Subtensión:
Parpadeo amarillo de ambos LED



Desconecta
azul, verde, rojo

3 Integración con los sistemas de alarma inalámbricos THITRONIK®

1. Poner el WiPro III (safe.lock) en modo de programación.

2. Encender el G.A.S.-pro III
   La central de alarma confirma que el proceso de programación se ha realizado correctamente con un pitido. Encontrará más información sobre cómo iniciar el modo de aprendizaje en la aplicación.

4 Accesorios:

El G.A.S.-pro III es compatible con un sensor externo, por lo que el sistema puede ampliarse opcionalmente con un sensor adicional (ya sea un sensor de CO o un sensor de KW adicional).





Sensor de CO (opcional)



Sirena externa (opcional)



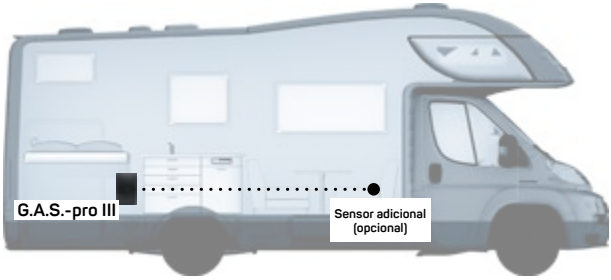
Sensor adicional (opcional)

5 Opciones de montaje

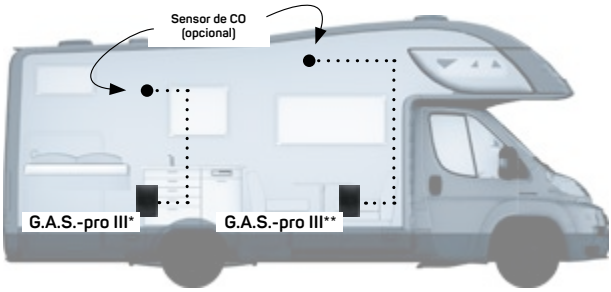
Atención:
El G.A.S.-pro III no debe instalarse en un armario. Debe disponerse de una fuente de alimentación adecuada. Los sensores adicionales pueden ampliarse hasta una longitud total de cable de 7 metros. No instale nunca el G.A.S.-pro III ni el sensor adicional externo justo enfrente de los difusores de calefacción. También debe mantenerse una distancia de seguridad de al menos un metro de las baterías y el cuarto húmedo.



Variante de montaje 1
Uso de G.A.S.-pro III en vehículos **de menos de 6,5 m** de longitud interior. Protección contra gases licuados y gases anestésicos. Seleccione las variantes * (trasera) o ** (delantera) en función de la fuente de tensión disponible.



Variante de montaje 2
Uso de G.A.S.-pro III en vehículos **de más de 6,5 m** de longitud interior o que cuenten con barreras mecánicas, como puertas correderas o cortinas. Protección exclusiva contra gases de camping y gases anestésicos. Si ha elegido la ubicación de montaje ** (delante) del ejemplo 1 para la unidad principal, deberá montar el sensor adicional externo en la parte trasera, como corresponde.



Variante de montaje 3
Uso de G.A.S.-pro III en vehículos **de menos de 6,5 m** de longitud interior. Protección contra gases envasados y gases anestésicos, así como contra el monóxido de carbono (CO) gracias al sensor externo de CO.
Seleccione las variantes * (trasera) o ** (delantera) en función de la fuente de tensión disponible.

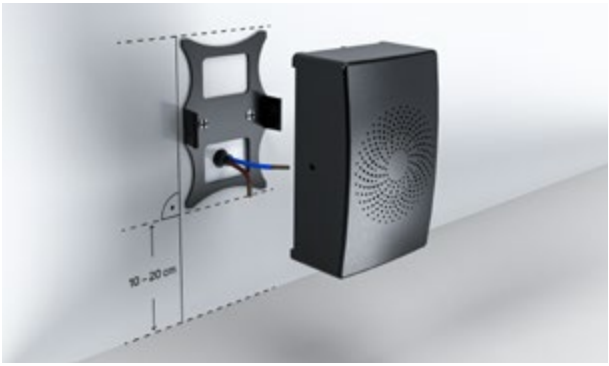
Encontrará más información técnica sobre el producto en:
www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Instalación



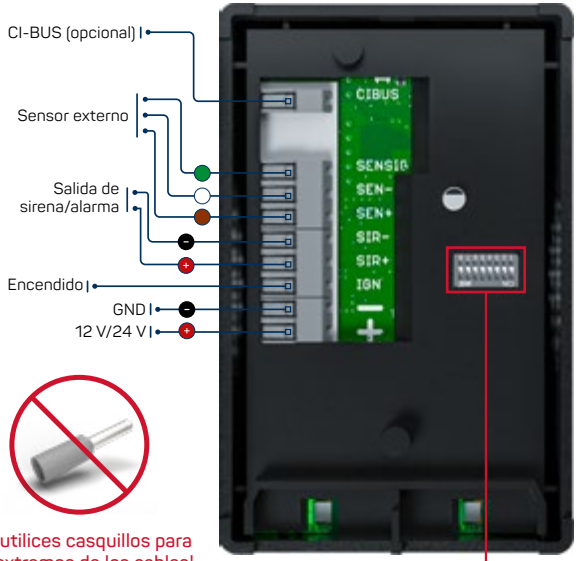
1. Retirar el soporte de pared
Presiona con un objeto puntiagudo a ambos lados de la carcasa para soltar el soporte.

Aquí encontrará información técnica adicional.

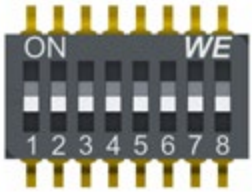


2. Instalación en la pared
Fije el soporte a la pared con los tornillos suministrados. Asegúrese de que el soporte esté montado en ángulo recto y a una distancia aproximada de 10–20 cm del suelo.

3. Conexión eléctrica



¡**No** utilices casquillos para los extremos de los cables!



Para más funciones, como el volumen, el brillo del LED y la salida de sirena, consulta: www.thitronik.de/en/support

4. Colocar el G.A.S.-pro III en el soporte

Vuelve a colocar el G.A.S.-pro III en el soporte hasta que encaje en su sitio. Asegúrese de que el interruptor ON/OFF quede orientado hacia abajo y de que la longitud del cable sea suficiente para poder desmontar el G.A.S.-pro III si fuera necesario.

Datos técnicos:

Fuente de alimentación:	12 V/24 V
Consumo de corriente/consumo en modo de espera:	26 mA/9 mA
Rango de temperatura máximo:	De -20 °C a +60 °C
Detección: según la norma	DIN EN 50194
Autorización: según la norma	ECE R10
Corriente de salida (positiva):	0,50 A a 12 V 0,25 A a 24 V
Volumen:	94 dB (sirena interna)
Peso:	aprox. 74 g
Dimensiones de la unidad eléctrica (An × Al × Pr):	61 × 97 × 35 mm

Thitronik GmbH declara por la presente que este producto cumple con los requisitos y disposiciones de la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa se puede descargar aquí: www.thitronik.de/en/support

CE



Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Fabricante:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Alemania

THITRONIK



Istruzioni per G.A.S.-pro III

Home

Descrizione e destinazione d'uso:
G.A.S.-pro III è un dispositivo di segnalazione di gas per imbarcazioni da diporto e yacht che segnala la presenza di concentrazioni eccessive di gas propano, butano e gas anestetici. Se si utilizza anche il sensore aggiuntivo per il CO, il dispositivo è in grado di segnalare anche la presenza di gas CO.

G.A.S.-pro III è dotato di una sirena interna, di un ingresso per un sensore aggiuntivo, due LED separati per l'indicazione degli stati di funzionamento (LED 1 per il sensore interno e LED 2 per un eventuale sensore esterno collegato) e un'interfaccia radio per la comunicazione con un sistema di allarme THITRONIK® WiPro III (safe.lock).
Se il Pro-finder fa parte del sistema di allarme, in caso di allarme riceverete un SMS che vi informerà dell'attivazione dell'allarme gas. Qualora fosse necessaria una sirena esterna ad alto volume, è disponibile anche un'uscita apposita. G.A.S.-pro III è predisposto per CI-BUS.

A causa della complessità dell'algoritmo di analisi, non è possibile effettuare un test di funzionamento, come nel caso dei semplici rilevatori di gas, mediante l'immissione di gas da accendino. G.A.S.-pro III dispone inoltre di un test automatico di autodiagnosi del sensore che segnala eventuali malfunzionamenti. Il Suo G.A.S.-pro III è stato sottoposto a un controllo di funzionamento nell'ambito del controllo di produzione.

Qualsiasi uso diverso da quello qui descritto non è autorizzato. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. L'inosservanza di queste norme e delle istruzioni di sicurezza può causare gravi lesioni personali e danni alle cose.

Il prodotto deve essere montato seguendo le seguenti istruzioni di installazione. Un montaggio errato o non corretto può causare un malfunzionamento dei prodotti.

Istruzioni per lo smaltimento
Non smaltire G.A.S.-pro III nei rifiuti domestici. I centri di raccolta comunali dispongono di appositi contenitori per lo smaltimento dei dispositivi elettronici.

Assistenza tecnica
Se avete bisogno di assistenza per l'installazione, il montaggio o la messa in funzione del vostro G.A.S.-pro III, rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato. Se il rivenditore specializzato non fosse in grado di aiutarvi, contattate l'assistenza tecnica di Thitronik.

Esclusione di responsabilità:
A seconda della dotazione, G.A.S.-pro III segnala in modo affidabile eventuali fughe di gas dalla rete di distribuzione, anche minime quantità di sostanze sedative allo stato gassoso e/o monossido di carbonio (è necessario un sensore di CO esterno). Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso, da un'installazione non corretta, da modifiche apportate di propria iniziativa all'apparecchio o dal mancato rispetto delle istruzioni per l'uso. Il produttore non risponde dei danni indiretti causati da segnalazioni di allarme tardive, errate o mancanti, in particolare qualora l'apparecchio non sia stato installato, sottoposto a manutenzione o utilizzato in conformità alle specifiche tecniche. Il gestore è l'unico responsabile di verificare regolarmente il corretto funzionamento dell'apparecchio e di provvedere alla sua manutenzione secondo le indicazioni del produttore.

Ambito di fornitura:
G.A.S.-pro III, cavo di collegamento (3 m), viti, adesivi di avvertenza, guida rapida, portafusibile con fusibile da 3 A.

1 Accensione, spegnimento, pausa



Accendere il dispositivo:
Tenere premuto il pulsante fino a quando non si sente una sequenza di toni crescenti e, dopo alcuni secondi, i LED di stato si accendono.
Vedi capitolo 2



Spegnere:
Tenere premuto il pulsante finché non si sente una sequenza di toni discendenti e i LED di stato non sono più accesi.



Pausa/mute:
Premere brevemente il pulsante. Disattivare l'allarme acustico e l'allarme via radio al WiPro III per 60 minuti. Utile, ad esempio, quando si cucina o si fa le pulizie.



Silenziamento dell'allarme:
Premere brevemente il pulsante; in caso di allarme, disattivare il segnale acustico.

2 Stati di funzionamento



Fase di accensione (< 2 min.): rosso, verde, poi luce blu fissa per alcuni secondi fino all'inizio della fase di preriscaldamento.



Fase di preriscaldamento:
4 minuti di pulsazioni blu



In funzione:
pulsazione verde brillante



Allarme:
(ottico/acustico/radio) > lampeggiamento rosso rapido e dissolvenza



Errore del sensore:
lampeggiamento giallo del LED del sensore corrispondente



Sovratemperatura:
rosso, verde, magenta, blu, giallo, ciano



Sottotensione:
lampeggiamento giallo di entrambi i LED



Spegnimento:
blu, verde, rosso

3 Integrazione con i sistemi di allarme wireless THITRONIK®

1. Impostare WiPro III (safe.lock) in modalità di apprendimento.

2. Accensione di G.A.S.-pro III.
   La centrale di allarme conferma il completamento della procedura di programmazione con un segnale acustico. Per ulteriori informazioni su come avviare la modalità di apprendimento, consultare l'app.

4 Accessori

Il G.A.S.-pro III supporta un sensore esterno, consentendo così di ampliare il sistema, se lo si desidera, con un ulteriore sensore aggiuntivo (sensore di CO o sensore di KW supplementare).





Sensore CO (opzionale)



Sirena esterna (opzionale)



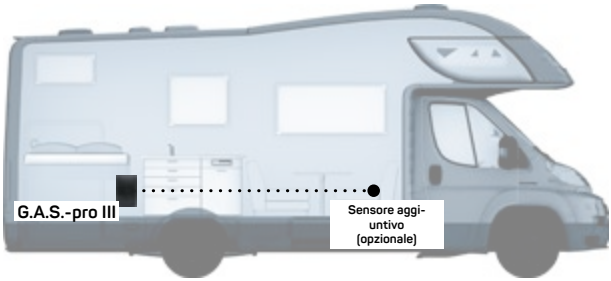
Sensore aggiuntivo (opzionale)

5 Opzioni di montaggio:

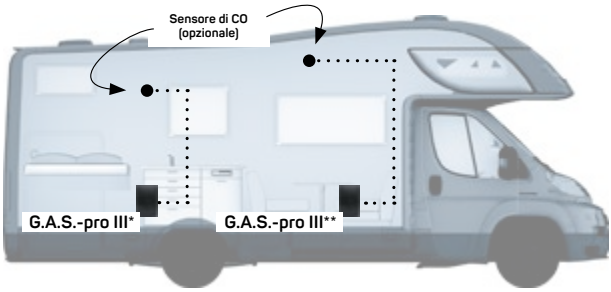
Attenzione:
Il G.A.S.-pro III non deve essere installato all'interno di un armadio. Deve essere disponibile una fonte di alimentazione adeguata. I sensori aggiuntivi possono essere estesi fino a una lunghezza totale del cavo di 7 metri.
Non installare mai il G.A.S.-pro III e il sensore aggiuntivo esterno direttamente di fronte alle bocchette di riscaldamento. È inoltre necessario mantenere una distanza di sicurezza di almeno un metro dalle batterie e dal locale umido.



Variante di montaggio 1
Utilizzo di G.A.S.-pro III su veicoli **di lunghezza interna inferiore a 6,5 m.**
Protezione contro i gas liquefatti e i gas anestetici.
Selezionare le varianti * (posteriore) o ** (anteriore) a seconda della sorgente di tensione disponibile.



Variante di montaggio 2
Utilizzo di G.A.S.-pro III su veicoli **di lunghezza interna superiore a 6,5 m** o in presenza di barriere meccaniche, quali porte scorrevoli o tende.
Protezione esclusivamente contro i gas da campeggio e i gas anestetici. Se per l'unità principale avete scelto la posizione di montaggio ** (davanti) dell'esempio 1, dovete montare il sensore aggiuntivo esterno di conseguenza nella parte posteriore.



Variante di montaggio 3
Utilizzo di G.A.S.-pro III su veicoli **di lunghezza interna inferiore a 6,5 m.**
Protezione dai gas in bombole e dai gas anestetici, nonché dal monossido di carbonio (CO) grazie al sensore di CO esterno.
Selezionare le varianti * (posteriore) o ** (anteriore) a seconda della sorgente di tensione disponibile.

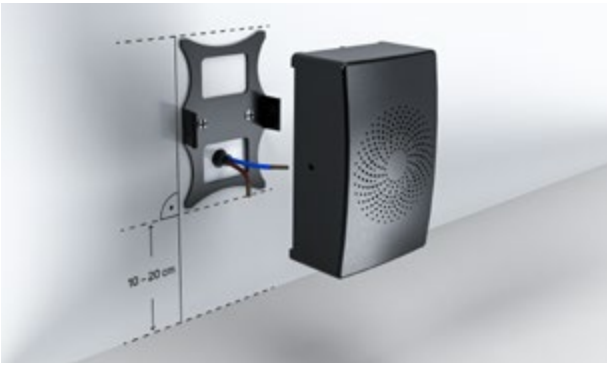
Per ulteriori informazioni tecniche sul prodotto, consultare:
www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installazione



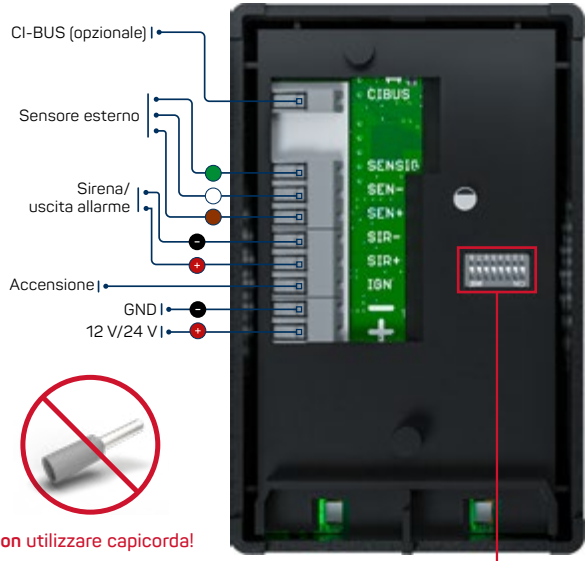
1. Rimuovere il supporto a parete
Premere con un oggetto appuntito su entrambi i lati dell'alloggiamento per sganciare il supporto.

Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili qui.

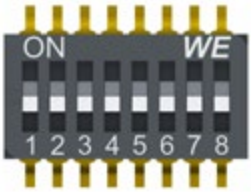


2. Montaggio a parete
Fissare la staffa alla parete con le viti in dotazione. Assicurarsi che la staffa sia montata ad angolo retto e a una distanza di circa 10–20 cm dal pavimento.

3. Collegamento elettrico



Non utilizzare capicorda!



Per ulteriori funzioni quali volume, luminosità dei LED e uscita sirena, consultare:
www.thitronik.de/en/support

4. Posizionare G.A.S.-pro III sul supporto

Riposizionare il G.A.S.-pro III sul supporto fino a quando non scatta in posizione. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia rivolto verso il basso e che la lunghezza del cavo sia sufficiente per poter smontare, se necessario, il G.A.S.-pro III.

Dati tecnici:

Alimentazione:	12 V/24 V
Assorbimento di corrente/Consumo in standby:	26 mA/9 mA
Intervallo di temperatura massimo:	Da -20 °C a +60 °C
Rilevamento: secondo la norma	DIN EN 50194
Autorizzazione: secondo la norma	ECE R10
Corrente di uscita (positiva):	0,50 A a 12 V 0,25 A a 24 V
Volume:	94 dB (sirena interna)
Peso:	circa 74 g
Dimensioni unità elettrica (L×A×P):	61×97×35 mm

La Thitronik GmbH dichiara con la presente che il presente prodotto è conforme ai requisiti e alle disposizioni della direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità completa può essere scaricata qui: www.thitronik.de/en/support

CE



Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Produttore:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Germania

THITRONIK



Instructies voor G.A.S.-pro III

Home

Beschrijving en beoogd gebruik:
G.A.S.-pro III is een gaswaarschuwingsapparaat voor pleziervaartuigen en jachten dat waarschuwt voor te hoge concentraties propaan, butaan en KO/anesthesiegassen. Als daarnaast de aparte CO-sensor wordt gebruikt, kan het apparaat ook waarschuwen voor CO-gassen.

G.A.S.-pro III beschikt over een interne sirene, een ingang voor een extra sensor, twee afzonderlijke LED's voor het weergeven van de bedrijfsstatus (LED 1 voor de interne sensor en LED 2 voor een eventueel aangesloten externe sensor) en een draadloze interface voor communicatie met een THITRONIK®-alarmsysteem WiPro III (safe.lock).
Als een Pro-finder ook deel uitmaakt van het alarmsysteem, ontvang je bij een alarm een sms om je te informeren dat het gasalarm is geactiveerd. Mocht een luide externe sirene nodig zijn, dan is hiervoor ook een uitgang beschikbaar. G.A.S.-pro III is geschikt voor CI-BUS.

Door het complexe evaluatiealgoritme is het niet mogelijk om, zoals bij eenvoudige gasdetectoren, een functionele test uit te voeren door er lichter gas doorheen te laten stromen. G.A.S.-pro III heeft een automatische zelftest van de sensor die je waarschuwt in geval van een storing. Uw G.A.S.-pro III is in het kader van de productiecontrole getest op een correcte werking.

Elk ander gebruik dan hier beschreven is niet toegestaan. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het niet in acht nemen en naleven van deze voorschriften en veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

Het product moet worden gemonteerd volgens de onderstaande montagehandleiding. Een onjuiste of verkeerde montage kan leiden tot storingen in de werking van de producten.

Instructies voor afvalverwerking
Gooi de G.A.S.-pro III alstublieft niet bij het huisvuil. De gemeentelijke inzamelcentra hebben geschikte afvalcontainers voor elektronische apparaten.

Technische ondersteuning
Mocht u hulp nodig hebben bij de installatie, montage of inbedrijfstelling van uw G.A.S.-pro III, neem dan contact op met uw vakhandelaar. Mocht de vakhandelaar u niet verder kunnen helpen, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Thitronik.

Disclaimer:
Afhankelijk van de uitrusting signaleert de G.A.S.-pro III op betrouwbare wijze gaslekken in uw gasvoorziening, de kleinste hoeveelheden verdovende stoffen in gasvorm en/of koolmonoxide (externe CO-sensor vereist).
De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik, onjuiste installatie, eigenmachtige wijzigingen aan het apparaat of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing. De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit te late, onjuiste of ontbrekende waarschuwingsmeldingen, met name wanneer het apparaat niet volgens de technische voorschriften is geïnstalleerd, onderhouden of gebruikt. De gebruiker is als enige verantwoordelijk voor het regelmatig controleren van de werking van het apparaat en voor het onderhoud ervan volgens de instructies van de fabrikant.

Omvang van de levering:
G.A.S.-pro III, aansluitkabel (3 m), schroeven, waarschuwingsstickers, beknopte handleiding, zekeringhouder met een zekering van 3 A.

1 Inschakelen, uitschakelen, pauzeren



Apparaat inschakelen:
Houd de knop ingedrukt totdat een oplopende reeks tonen klinkt en de status-LED's na enkele seconden gaan branden. Zie hoofdstuk 2



Uitschakelen:
Houd de knop ingedrukt totdat er een dalende toonreeks klinkt en de status-LED's niet meer branden.



Pauzeren/dempen:
Druk kort op de knop. Het akoestische alarm en het draadloze alarm naar de WiPro III gedurende 60 minuten uitschakelen. Handig bij bijvoorbeeld koken of schoonmaken.



Dempen bij alarm:
Druk kort op de knop; in geval van alarm het geluidssignaal uitschakelen.

2 Bedrijfstoestanden



Opstartfase (< 2 min.): rood, groen, daarna enkele seconden blauw continu licht totdat de voorverwarmingsfase begint.



Voorverwarmingsfase:
4 minuten blauwe pulsatie



In bedrijf:
groene heldere pulsatie



Alarm:
(optisch/akoestisch/radio) > Snel rood knipperen en vervagen



Sensorstoring:
het gele knipperen van de bijbehorende sensor-LED



Te hoge temperatuur:
rood, groen, magenta, blauw, geel, cyaan



Te lage spanning:
gele knippering van beide LED's



Uitschakelen:
blauw, groen, rood

3 Koppeling met THITRONIK® draadloze alarmsystemen

1. Zet WiPro III (safe.lock) in de inleermodus.

2. G.A.S.-pro III inschakelen.
   De alarmcentrale bevestigt dat het inleerproces is voltooid met een geluidssignaal. Meer informatie over het starten van de trainings-modus vindt u in de app.

4 Accessoires

De G.A.S.-pro III ondersteunt een externe sensor, zodat het systeem desgewenst kan worden uitgebreid met een extra sensor (hetzij een CO-sensor, hetzij een extra KW-sensor).





CO-sensor (optioneel)



Externe sirene (optioneel)



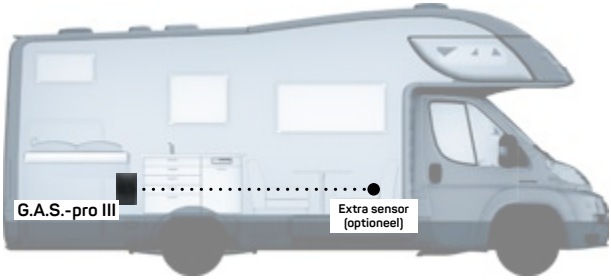
Extra sensor (optioneel)

5 Montagemogelijkheden

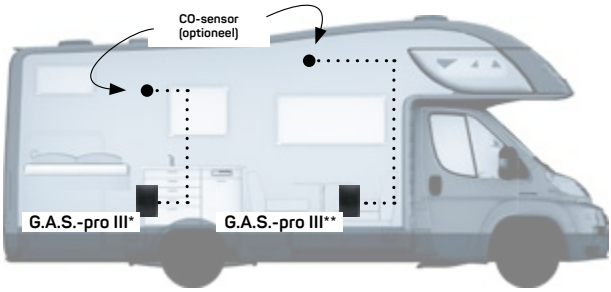
Attentie:
De G.A.S.-pro III mag niet in een kast worden gemonteerd. Er moet een geschikte spanningsbron beschikbaar zijn. Extra sensoren kunnen worden uitgebreid tot een totale kabellengte van 7 meter.
Installeer de G.A.S.-pro III en de externe extra sensor nooit direct tegenover verwarmingsroosters. Er moet ook een veiligheidsafstand van minstens één meter worden aangehouden tot de batterijen en de natte cel.



Montagevariant 1
Gebruik van G.A.S.-pro III in voertuigen **met een binnenlengte van minder dan 6,5 m.** Bescherming tegen vloeibare gassen en narcosegassen. Kies de variant * (achter) of ** (voor), afhankelijk van de beschikbare spanningsbron.



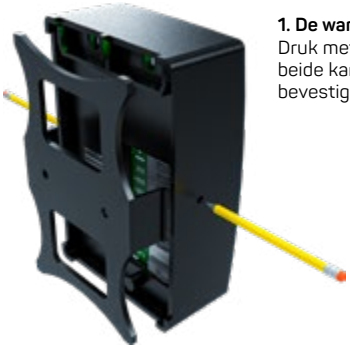
Montagevariant 2
Gebruik van G.A.S.-pro III in voertuigen **met een binnenlengte van meer dan 6,5 m** of bij mechanische afsluitingen, zoals schuifdeuren of gordijnen. Bescherming uitsluitend tegen kampeergassen en verdovingsgassen. Als u voor het hoofdapparaat de montageplaats ** (vooraan) uit voorbeeld 1 hebt gekozen, moet u de externe extra sensor dienovereenkomstig aan de achterzijde monteren.



Montagevariant 3
Gebruik van G.A.S.-pro III in voertuigen **met een binnenlengte van minder dan 6,5 m.** Beveiliging tegen flesgassen en verdovingsgassen, evenals koolmonoxide (CO) via de externe CO-sensor.
Kies de variant * (achter) of ** (voor), afhankelijk van de beschikbare spanningsbron.

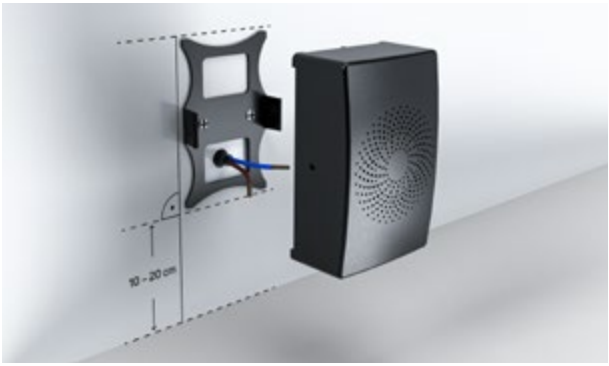
Meer technische informatie over het product vindt u op:
www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installatie



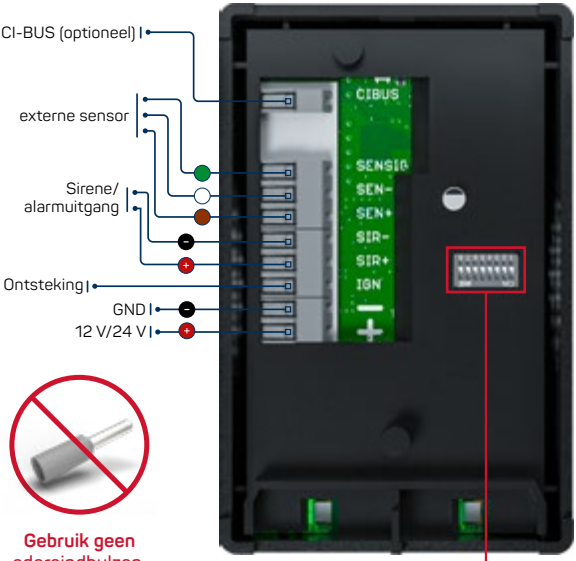
1. De wandbevestiging verwijderen
Druk met een puntig voorwerp vanaf beide kanten in de behuizing om de bevestiging los te maken.

Aanvullende technische informatie vindt u hier.

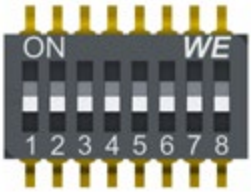


2. Montage aan de muur
Bevestig de beugel aan de muur met de meegeleverde schroeven. Zorg ervoor dat de beugel in een rechte hoek en op een afstand van ongeveer 10–20 cm van de vloer wordt gemonteerd.

3. Elektrische aansluiting



Gebruik geen adereindhulzen.



Voor meer functies, zoals volume, LED-helderheid en sirene-uitgang, zie: www.thitronik.de/en/support

4. Plaats de G.A.S.-pro III op de houder

Druk de G.A.S.-pro III weer op de houder totdat hij vastklikt. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar naar beneden wijst en dat de kabel lang genoeg is om de G.A.S.-pro III indien nodig te kunnen demonteren.

Technische gegevens:

Stroomvoorziening:	12 V/24 V
Stroomverbruik/verbruik in stand-by:	26 mA/9 mA
Max. temperatuurbereik:	-20 °C tot +60 °C
Herkenning:	volgens DIN EN 50194
Goedkeuring:	volgens ECE R10
Uitgangsstroom (positief):	0,50 A bij 12 V 0,25 A bij 24 V
Volume:	94 dB (interne sirene)
Gewicht:	ca. 74 g
Afmetingen elektrische eenheid (B × H × T):	61 × 97 × 35 mm

Thitronik GmbH verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring kan hier worden gedownload: www.thitronik.de/en/support



Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Fabrikant:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Duitsland

THITRONIK



Instrukcja obsługi urządzenia G.A.S.-pro III

Home

Opis i przeznaczenie:
G.A.S.-pro III to detektor gazu przeznaczony do pojazdów rekreacyjnych i jachtów, który niezawodnie ostrzega przed nadmiernym stężeniem propanu, butanu oraz gazów KO i gazów anestetycznych. Jeśli dodatkowo zastosowany zostanie oddzielny czujnik tlenku węgla, urządzenie może również ostrzegać przed obecnością tlenku węgla.

G.A.S.-pro III posiada wbudowaną syrenę, wejście dla dodatkowego czujnika, dwie oddzielne diody LED wskazujące stany pracy (dioda LED 1 dla czujnika wewnętrznego, a dioda LED 2 dla ewentualnie podłączonego czujnika zewnętrznego), a także interfejs radiowy do komunikacji z systemem alarmowym THITRONIK® WiPro III (safe.lock).
Jeśli Pro-finder jest również częścią systemu alarmowego, w przypadku alarmu otrzymasz wiadomość SMS z informacją o uruchomieniu alarmu gazowego. W przypadku konieczności zastosowania głośnej syreny zewnętrznej dostępne jest również odpowiednie wyjście. G.A.S.-pro III jest przystosowany do pracy z CI-BUS.

Sprawdzenie działania, takie jak w przypadku prostych detektorów gazu, poprzez doprowadzenie gazu z zapalniczki nie jest możliwe ze względu na złożony algorytm analizy danych. G.A.S.-pro III posiada ponadto funkcję automatycznego autotestu czujnika, która uruchamia alarm w przypadku awarii. Urządzenie G.A.S.-pro III zostało sprawdzone pod kątem prawidłowego działania w ramach kontroli produkcji.

Jakiekolwiek użycie inne niż opisane tutaj jest niedozwolone. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych przepisów i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne.

Produkt należy zamontować zgodnie z poniższą instrukcją montażu. Nieprawidłowy lub błędny montaż może spowodować nieprawidłowe działanie produktów.

Wskazówki dotyczące utylizacji
Nie wyrzucać G.A.S.-pro III do odpadów komunalnych. Miejskie punkty zbiórki odpadów dysponują odpowiednimi pojemnikami na urządzenia elektroniczne.

Pomoc techniczna
Jeśli potrzebują Państwo pomocy przy instalacji, montażu lub uruchomieniu urządzenia G.A.S.-pro III, prosimy o kontakt z autoryzowanym sprzedawcą. Jeśli sprzedawca specjalistyczny nie będzie w stanie Państwu pomóc, prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej firmy Thitronik.

Zastrzeżenie dotyczące odpowiedzialności:
W zależności od wyposażenia urządzenie G.A.S.-pro III niezawodnie sygnalizuje wycieki gazu z instalacji gazowej, najmniejsze ilości substancji odurzających w stanie gazowym i/lub tlenek węgla (wymagany zewnętrzny czujnik CO). Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowego montażu, samowolnych modyfikacji urządzenia lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody następcze wynikające z opóźnionych, błędnych lub brakujących komunikatów ostrzegawczych, w szczególności jeśli urządzenie nie zostało zainstalowane, konserwowane lub eksploatowane zgodnie z wytycznymi technicznymi. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za regularne sprawdzanie sprawności urządzenia oraz za jego konserwację zgodnie z wytycznymi producenta.

Zakres dostawy:
G.A.S.-pro III, przewód połączeniowy (3 m), śruby, naklejki ostrzegawcze, skrócona instrukcja obsługi, uchwyt bezpiecznika z bezpiecznikiem 3 A.

1 Włączanie, wyłączanie, pauza



Włączyć urządzenie:
Należy przytrzymać przycisk, aż rozlegnie się rosnąca sekwencja dźwiękowa, a po kilku sekundach zapalą się diody LED stanu.
Zobacz rozdział 2



Wyłącz:
Należy przytrzymać przycisk, aż rozlegnie się sekwencja spadających dźwięków, a diody LED stanu zgasną.



Pauza/wyciszenie:
Nacisnąć krótko przycisk. Wyłączyć alarm dźwiękowy i alarm przesyłany drogą radiową do WiPro III na 60 minut. Przydatne np. podczas gotowania lub sprzątania.



Wyciszenie alarmu:
Nacisnąć krótko przycisk, w razie alarmu wyłączyć sygnał dźwiękowy.

2 Stany pracy



Faza włączania (< 2 min.): czerwone, zielone, a następnie przez kilka sekund nieprzerwane niebieskie światło, aż do rozpoczęcia fazy podgrzewania wstępnego.



Faza podgrzewania wstępnego:
4 minuty niebieskiej pulsacji



W trakcie pracy:
zielona jasna pulsacja



Alarm:
(optyczne/akustyczne/radiowe) > Szybkie czerwone migotanie i zanikanie



Błąd czujnika:
żółte miganie odpowiedniej diody LED czujnika



Przegrzanie:
czerwony, zielony, magenta, niebieski, żółty, cyjan



Niskie napięcie:
żółte migotanie obu diod LED



Wyłączanie:
niebieski, zielony, czerwony

3 Integracja z systemami alarmowymi THITRONIK®

1. Przełączyć WiPro III (safe.lock) w tryb programowania.

2. Włączenie urządzenia G.A.S.-pro III.
   Centrala alarmowa potwierdza zakończenie procesu programowania sygnałem dźwiękowym. Więcej informacji na temat uruchamiania trybu nauki znajdziesz w aplikacji.

4 Akcesoria

Urządzenie G.A.S.-pro III obsługuje czujnik zewnętrzny, dzięki czemu system można opcjonalnie rozbudować o kolejny czujnik dodatkowy (czujnik CO lub dodatkowy czujnik KW).





Czujnik CO (opcjonalny)



Syrena zewnętrzna (opcjonalnie)



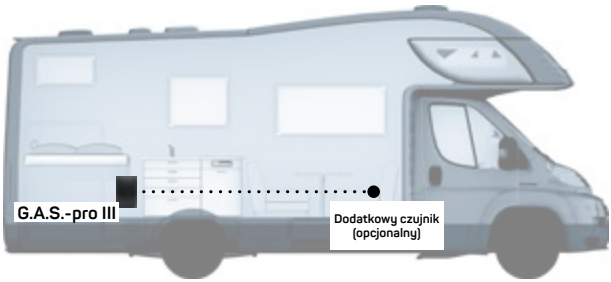
Dodatkowy czujnik (opcjonalny)

5 Sposoby montażu

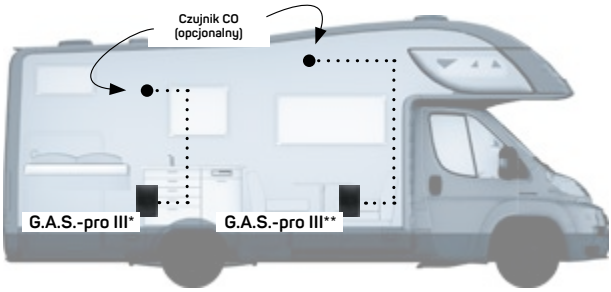
Uwaga:
Urządzenia G.A.S.-pro III nie wolno montować w szafie. Należy zapewnić dostęp do odpowiedniego źródła napięcia. Dodatkowe czujniki można przedłużyć do łącznej długości kabla wynoszącej 7 metrów.
Nigdy nie należy montować urządzenia G.A.S.-pro III ani zewnętrznego czujnika dodatkowego bezpośrednio naprzeciwko nawiewników grzewczych. Należy również zachować bezpieczną odległość co najmniej jednego metra od baterii i pomieszczenia mokrego.



Wariant montażu 1
Zastosowanie urządzenia G.A.S.-pro III w pojazdach **o długości wewnętrznej poniżej 6,5 m.** Ochrona przed skroplonymi gazami i gazami anestetycznymi.
Wariant * (z tyłu) lub ** (z przodu) należy wybrać w zależności od dostępnego źródła napięcia.



Wariant montażu 2
Stosowanie urządzenia G.A.S.-pro III w pojazdach o długości wewnętrznej **powyżej 6,5 m** lub w przypadku przeszkód mechanicznych, takich jak drzwi przesuwne lub zasłony. Ochrona wyłącznie przed gazami kempingowymi i gazami usypiającymi. Jeśli dla urządzenia głównego wybrali Państwo miejsce montażu ** (z przodu) z przykładu 1, należy odpowiednio zamontować zewnętrzny czujnik dodatkowy z tyłu.



Wariant montażu 3
Zastosowanie urządzenia G.A.S.-pro III w pojazdach **o długości wewnętrznej poniżej 6,5 m.** Zabezpieczenie przed gazami butlowymi i gazami usypiającymi, a także przed tlenkiem węgla (CO) dzięki zewnętrznemu czujnikowi CO.
Wariant * (z tyłu) lub ** (z przodu) należy wybrać w zależności od dostępnego źródła napięcia.

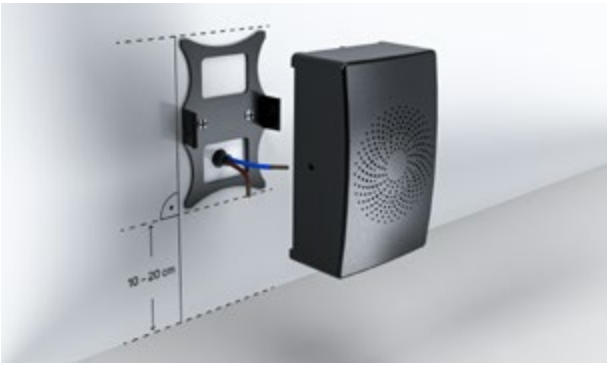
Więcej informacji technicznych na temat produktu można znaleźć pod adresem: www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6. Instalacja



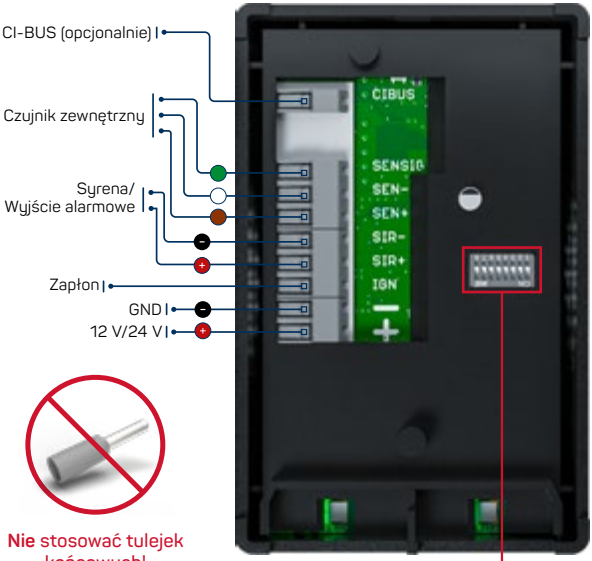
1. Zdejmowanie uchwytu ściennego
Aby zwolnić uchwyt, należy nacisnąć obudowę z obu stron za pomocą ostro zakończonego przedmiotu.

Dodatkowe informacje techniczne można znaleźć tutaj.

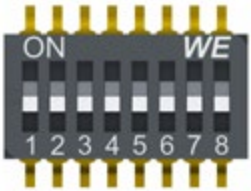


2. Montaż na ścianie
Przymocuj wspornik do ściany za pomocą dostarczonych śrub. Upewnij się, że uchwyt jest zamontowany pod kątem prostym i w odległości ok. 10-20 cm od podłogi.

3. Podłączenie elektryczne



Nie stosować tulejek końcowych!



Więcej informacji na temat funkcji, takich jak głośność, jasność diod LED i wyjście syreny, można znaleźć pod adresem: www.thitronik.de/en/support

4. Umieścić G.A.S.-pro III na uchwycie

Wciśnij urządzenie G.A.S.-pro III z powrotem do uchwytu, aż zaskoczy na swoje miejsce. Należy upewnić się, że przełącznik ON/OFF jest skierowany w dół, a długość kabla jest wystarczająca, aby w razie potrzeby można było zdemontować urządzenie G.A.S.-pro III.

Dane techniczne:

Zasilanie:	12 V/24 V
Pobór prądu/zużycie energii w trybie czuwania:	26 mA/9 mA
Maksymalny zakres temperatur:	-20 °C do +60 °C
Rozpoznawanie: zgodnie z	DIN EN 50194
Homologacja: zgodnie z	ECE R10
Prąd wyjściowy (dodatni):	0,50 A przy 12 V 0,25 A przy 24 V
Objętość:	Ciśnienie akustyc zgodnie z zne 94 dB (Syrena wewnętrzna)
Waga:	ok. 74 g
Wymiary jednostki elektrycznej (szer. × wys. × gł.):	61 × 97 × 35 mm

Firma Thitronik GmbH niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania i przepisy dyrektywy 2014/53/UE.

Pełną treść deklaracji zgodności można pobrać tutaj:
www.thitronik.de/en/support

CE

Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Producent:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Niemcy

THITRONIK



Anvisning för G.A.S.-pro III

Home

Beskrivning och avsedd användning:
G.A.S.-pro III är en gasvarnare för fritidsfordon och båtar som på ett tillförlitligt sätt varnar för för höga koncentrationer av propan, butan samt koldioxid och narkosgaser. Om man dessutom använder den separata CO-sensorn kan enheten även varna för CO-gaser.

G.A.S.-pro III har en inbyggd siren, en ingång för en extra sensor, två separata lysdioder som visar driftsstatus (lysdiod 1 för den inbyggda sensorn och lysdiod 2 för en eventuellt ansluten extern sensor) samt ett trådlöst gränssnitt för kommunikation med ett THITRONIK®-larmsystem WiPro III (safe.lock).
Om en Pro-finder även ingår i larmsystemet får du vid larm ett SMS med information om att gaslarmet har utlösts. Om en högljudd extern siren behövs finns det även en utgång för detta. G.A.S.-pro III är förberedd för CI-BUS.

På grund av den komplexa utvärderingsalgoritmen är det inte möjligt att utföra ett funktionstest, som är fallet med enkla gasdetektorer, genom att flöda lättare gas genom dem. G.A.S.-pro III har ett automatiskt sensor-självtest som varnar dig om det skulle uppstå ett fel. Er G.A.S.-pro III har kontrollerats inom ramen för produktionskontrollen för att säkerställa att den fungerar felfritt.

All annan användning än den som beskrivs här är inte tillåten. Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk. Om dessa föreskrifter och säkerhetsanvisningar inte beaktas och följs kan det leda till allvarliga person- och sakskador.

Produkten ska monteras enligt följande monteringsanvisning. En felaktig eller felaktigt utförd montering kan leda till att produkterna inte fungerar som de ska.

Instruktioner för avfallshantering
Var vänlig och släng inte G.A.S.-pro III i hushållsavfallet. De kommunala återvinningscentralerna har lämpliga behållare för elektroniska apparater.

Teknisk support
Om du behöver hjälp med installation, montering eller idrifttagning av din G.A.S.-pro III, kontakta din återförsäljare. Om återförsäljaren inte kan hjälpa dig, vänligen kontakta Thitronik tekniska support.

Ansvarsfriskrivning:
G.A.S.-pro III rapporterar, beroende på utrustning, pålitligt gasläckor i din gasförsörjning, minsta mängder bedövande ämnen i gasform och/eller kolmonoxid (extern CO-sensor krävs).
Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av användning som inte överensstämmer med avsett ändamål, felaktig installation, egna ändringar av enheten eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen. Tillverkaren ansvarar inte för följdskador som uppstår till följd av försenade, felaktiga eller uteblivna varningsmeddelanden, särskilt om enheten inte har installerats, underhållits eller använts i enlighet med de tekniska specifikationerna. Användaren bär det fulla ansvaret för att regelbundet kontrollera att enheten fungerar som den ska och för att underhålla den enligt tillverkarens anvisningar.

Omfattning av leveransen:
G.A.S.-pro III, anslutningskabel (3 m), skruvar, varningsetiketter, snabbguide, säkringshållare med 3 A-säkring.

1 Slå på, stänga av, pausa



Slå på apparaten:
Håll knappen intryckt tills en stigande tonföljd hörs och status-LED:erna tänds efter några sekunder. Se kapitel 2



Stäng av:
Håll knappen intryckt tills en fallande tonföljd hörs och status-LED:erna slocknar.



Pausa/mute:
Tryck kort på knappen. Inaktivera det akustiska larmet och det trådlösa larmet till WiPro III i 60 minuter. Praktiskt t.ex. vid matlagning eller städning.



Stäng av ljudsignalen vid larm:
Tryck kort på knappen. Vid larm avaktiveras ljudsignalen.

2 Driftslägen

Startfas (< 2 min.): rött, grönt, därefter blått fast sken i några sekunder tills förvärmningsfasen inleds.



Förvärmningsfas:
4 minuter av blå pulsering



I drift:
grön ljus pulsering

Larm:
(optisk/akustisk/radio) > Snabba röda blinkningar och avklingande ljus

Sensorfel:
Gult blinkande ljus från motsvarande sensor-LED

Övertemperatur:
röd, grön, magenta, blå, gul, cyan



Underspänning:
Gult blinkande från båda lysdioderna

Stänga av
blå, grön, röd



3 Anslutning till THITRONIK® radio-larmsystem

1. Aktiver parkopplingsläge för WiPro III (safe.lock).

2. Slå på G.A.S.-pro III.
   Larmcentralen bekräftar med ett ljudsignal att parkopplingen har genomförts. Mer information om hur du startar inlärningsläget finns i appen.

4 Tillbehör

G.A.S.-pro III stöder en extern sensor, vilket innebär att systemet vid behov kan utökas med ytterligare en sensor (antingen en CO-sensor eller en extra KW-sensor).





CO-sensor (tillval)



Extern siren (tillval)



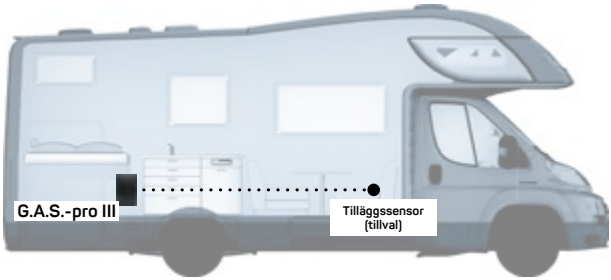
Tilläggssensor (tillval)

5 Monteringsmöjligheter:

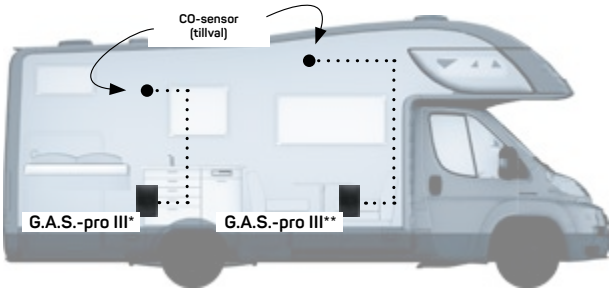
OBS!
G.A.S.-pro III får inte monteras i ett skåp. En lämplig spänningskälla måste finnas tillgänglig. Tilläggssensorer kan anslutas till en total kabellängd på 7 meter.
Montera aldrig G.A.S.-pro III och den externa tilläggssensorn direkt mittemot värmeelementens luftutlopp. Ett säkerhetsavstånd på minst en meter från batterierna och våtrummet måste också upprätthållas.



Monteringsvariant 1
Användning av G.A.S.-pro III i fordon med en inre längd **under 6,5 m.**
Skydd mot campinggaser och anestesigaser.
Välj varianterna * (bak) eller ** (fram) beroende på vilken spänningskälla som finns tillgänglig.



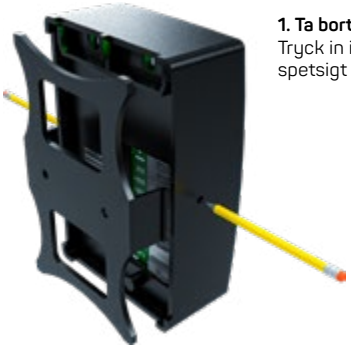
Monteringsvariant 2
Användning av G.A.S.-pro III i fordon **över 6,5 m** invändig längd eller med mekaniska hinder som skjutdörrar eller gardiner. Skydd enbart mot campinggas och bedövningsgas. Om du har valt monteringsplatsen ** (fram) från exempel 1 för huvudenheten måste du montera den externa tilläggssensorn bakåt i enlighet därmed.



Monteringsvariant 3
Användning av G.A.S.-pro III i fordon med en inre längd **under 6,5 m.**
Skydd mot flaskgaser och bedövningsgaser samt kolmonoxid (CO) tack vare den externa CO-sensorn.
Välj varianterna * (bak) eller ** (fram) beroende på vilken spänningskälla som finns tillgänglig.

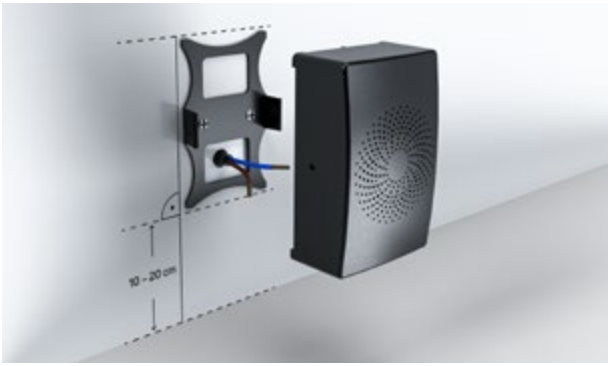
Mer teknisk information om produkten finns på:
www.thitronik.de/en/support/faq-products/

6 Installation



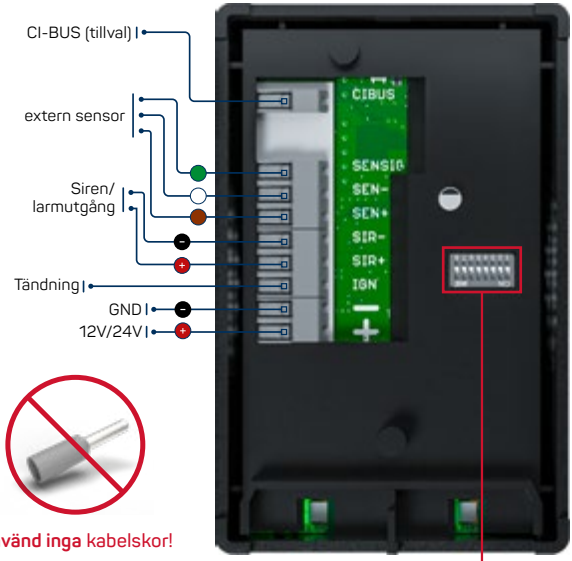
1. Ta bort väggfästet
Tryck in i höljet från båda sidor med ett spetsigt föremål för att lossa fästet.

Ytterligare teknisk information hittar du här.

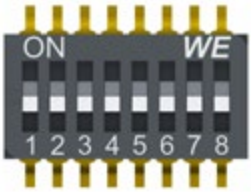


2. Montering på väggen
Fäst konsolen på väggen med de medföljande skruvarna. Se till att fästet monteras i rätt vinkel och på ett avstånd av ca 10–20 cm från golvet.

3. Elanslutning



Använd inga kabelskor!



För ytterligare funktioner såsom volym, LED-ljusstyrka och sirenutgång, se: www.thitronik.de/en/support

4. Sätt G.A.S.-pro III på hållaren

Tryck tillbaka G.A.S.-pro III på fästet tills den klickar på plats. Se till att ON/OFF-omkopplaren pekar nedåt och att kabeln är tillräckligt lång för att du vid behov ska kunna demontera G.A.S.-pro III.

Tekniska data:

Strömförsörjning:	12V/24V
Strömförbrukning vid standby.:	26 mA/9 mA
Max. temperaturområde:	-20 °C till +60 °C
Identifiering:	enligt DIN EN 50194
Godkännande:	enligt ECE R10
Utgångsström (positiv):	0,50 A vid 12 V 0,25 A vid 24 V
Volym:	Ljudtryck94 dB (intern siren)
Vikt:	ca 74 g
Mått på elenheten (B × H × D):	61 × 97 × 35 mm

Thitronik GmbH intygar härmed att denna produkt uppfyller kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga överensstämmelseförklaringen kan laddas ner här: www.thitronik.de/en/support



Made in Germany

www.thitronik.de

THITRONIK

Tillverkare:
Thitronik GmbH · Finkenweg 9–15
24340 Eckernförde · Tyskland